BONDIA® ARUBA

Dialuna 12 di Maart 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Demanda nobo den caso soborno PDVSA



Pagina 6

Hulanda kier yuda combati criminalidad y ilegalidad



Pagina 3

Votando den incertidumbre entre 'derecha y izquierda'



Pagina 31

Nacionalismo negativo contra Latinonan 'ridiculo'



Pagina 2

Editorial:

Fundacion enseñansa publico ta prioridad?

Ta kita atencion di otro prioridad...

Pagina 5

BONDIA ARUBA

Nacionalismo negativo contra Latinonan 'ridiculo' na Aruba

ORANJESTAD - "Hopi hende cu ta xenofobo contra Venezolanonan por ehempel tin antepasadonan Venezolanonan, cual ta algo ridiculo pasobra ancestria Venezolano y Latino en general na Aruba ta sumamente comun."

Asina curado di exposicion Poder y Ancestronan, esta Arturo Desimone ta conta Bon Dia riba un aspecto chikito di loke e exposicion colectivo ta trata.

E exhibicion na Gallery WM Amsterdam ta envolvi 14 artistanan internacional, tin como curadonan Sebastian Rypson y Arturo Desimone. E ultimo ta un artista naci y cria na Aruba.



Conhuntamente tur e artistanan riba nan propio manera ta explora e tema di conecta cu nan propio antepasadonan y e manera con artistanan contemporaneo por kibra e desinteres colectivo di conexion di antepasado mirando advent di tecnologia post moderno y emocionnan virtualmente fabrica.

Pa e curadonan di e exhibicion aki – cual segun sr. Desimone tin un conexion tambe cu Aruba – nan kier trece dilanti cu e artista ta un medio pa conecta pasado y futuro den un mundo unda ta comparti informacion riba un velocidad extremadamente halto , pero unda no tin memoria pa loke a pasa anteriormente.

Influencia antepasado
Esaki no ta toca solamente e contenido di e informacion si no tambe con e ta wordo presenta. Pues den hopi cultura occidental, incluyendo di nos, imagennan ta wordo comparti constantemente. "Tur hende ta fotografo y nos ta wordo bombardia cu imagennan diariamente." Pero esaki no ta tur caminda asina. Segun sr. Desimone otro culturanan ta duna mas importancia na imagennan cu nos pasobra ey ta menos comun pa comparti asina hopi imagennan.

Consecuencianan pa nos sociedad – cual e exhibicion aki kier argumenta – ta cu imagennan ta bira hopi menos poderoso. E curado ta duna un ehempel di culturanan den medio oriente unda cierto imagennan por causa scandal, cual ta contrasta nos cu ta hopi menos vulnerabel, pasobra nos ta wordo bombardia regularmente cu nan. Loke e exposicion colectivo ta trece dilanti ta cu tur e tecnologia aki ta solamente sirbi pa distancia nos di nos antepasadonan, pues e pregunta cu e artistanan ta purba haya un manera pa resolve ta: nos antepasadonan ainda ta nifica algo pa nos? Nan ta influencia nos bida ainda?

Pa e curadonan y e artistanan e rol di antepasadonan pa cada un di nos ta keda un influencia grandi den nos bida diario y nocturno por medio di guia, proteha y tormenta. E exposicion ta explora loke ta morto y e posibilidad cu nos tin pa tene interaccionnan profundo cu nan.

Explorando efecto di migracion
Pero kico tur esaki kiermen pa Aruba? Apart di ta un curado Arubano, sr. Desimone ta pone den cuestion e manera con Aruba ta trata asuntonan di migracion, unda claramente e por mira pa algun tempo caba – desde añanan 90- cu tin un sintimento nacionalista contra cierto migrantenan, cual ta inclui Latinonan.
Den e contexto di e obra e tema di migracion e artistanan ta nabega extensamente aunke esaki no ta e tema di e exhibicion. Artistanan manera Ron Amir (Hulanda/Israel) ta explora cu nan obranan, kico e rol di migracion a hunga pa e bidanan di su ancestronan, cual – danki na nan– e por ta bibo awendia. Sr. Desimone mes ta participa cu par di obra den e exposicion, unda hunto cu Ron Amir e ta trece na luz e refugiadonan di holocaust cu a keda destrui riba islanan di Grecia manera Cyprus. Ambos artista tin antepasadonan hudiu nan no por a para di conecta cu esaki den e contexto di e exposicion.

Continuacion riba Pagina 4

Minister Oduber y KvK a elabora riba desaroyo ROP



ORANJESTAD - E comision di ROP di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) a tene un reunion hunto cu minister di Infrastructura y Medio Ambiente, Otmar Oduber, riba e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan (ROP).

Durante e reunion a intercambia varios punto cu ta di importancia pa desaroyo di Aruba y su economia. Minister Oduber a indica cu e ta 'comparti e importancia di un ROP y ta bay traha duro pa por tin e ROPv finalisa durante 2018'.

Segun e comunicado di KvK, a indica cu agricultura tambe ta un sector cu tin su atencion y lo sigui observa su desaroyo pa e yega na bira un pilar economico mas importante pa nos pais. Asina tambe kier stimula e desaroyo di 'green houses' y e cultivacion di productonan via hydroponics of otro metodonan innovativo. Tambe lo pone mas atencion pa e proteccion di area berde pa proteha nos naturalesa. E legislacion di medio ambiente tambe ta wordo considera importante den e ROP y ROPv.

E proposicion pa e tereno di APA ta pa e por brinda oportunidad pa e empresario local y ta atractivo pa e por sigui wordo desaroya comercialmente y por bira un atraccion di entretenimento pa turismo caminda por construi casnan pa local brindando servicio di calidad halto.

A trece dilanti e preocupacion di e escasez di vivienda cu por wordo otorga y e cantidad grandi di peticion pa tereno cu a drenta. Tin alrededor di 12.000 peticion pa tereno y tin un escasez registra di 2.500 casnan social cu mester wordo construi. E proceso di otorga permiso pa construccion lo tin cu mehora y lo percura pa e permiso por ser otorga den 5 pa 6 siman. Unabes cu esaki ta otorga e propiedad mester haya su distribucion di awa instala y cashi di coriente conecta na e red.
Gobierno semper ta informa pueblo encuanto e infrastructura y e funcion di e rotondenan. E acceso pa drenta y sali na cierto puntonan riba e Watty Vos Boulevard tin cu keda of bin. Pa stimula e experencia cultural lo trece incentivanan pa arkitectura diseña den estilo Caribense.

Un punto hopi importante ta e situacion cu maneho di sushi actual y e dump na Parkietenbos. Minister Oduber a indica cu 'mester bin cu un solucion rapido mirando e risico grandi cu esaki ta bin cu esaki pa salud en general'.

"E pueblo mester wordo conscientisa riba e impacto cu esaki tin riba nos salud. Gasnan toxico procedente di dump ta peligroso y mester purba minimalisa e risiconan di enfermedadnan ya cu esaki ta afecta tur hende. Na final nos tur, gobierno, pueblo y comercio hunto lo mester paga e consecuencia financiero", e minister a splica.

Segun KvK, nan ta satisfecho cu e atencion cu minister Oduber a duna na e puntonan treci dilanti y KvK di su banda ta dispuesto pa contribui pa logra esakinan. Na final di e reunion a stipula un fecha pa un siguiente encuentro cu lo tuma luga durante e segundo siman di april.

Durante e siguiente encuentro lo repasa riba e topiconan di e reunion aki, entre otro maneho di tereno, dump di Parkietenbos, ROP y ROPv, tereno di APA cu enfoke riba local, siguridad di rotondenan, medio ambiente y arkitectura cu caracteristica local, e comunicado ta clausura.

Hulanda kier yuda combati criminalidad y ilegalidad na nos isla

ORANJESTAD - Minister di defensa Hulandes Ank Bijleveld a laga conoce durante su bishita di trabou cu lo yuda Aruba combati cu criminalidad y ilegalidad.

Hunto cu su delegacion, minister Bijleveld a bishita prome minister, Evelyn Wever-Croes y minister di Husticia, Andin Bikker, segun e comunicado di gobierno.

E bishita mas bien tawata pa trata e punto di siguridad na Aruba: aumenta e siguridad na Aruba, combati criminalidad y ilegalidad ta un prioridad di gobierno di Aruba, e comunicado ta sigui bisa. A yega na convenionan importante cu Hulanda pa hunto combati criminalidad na un forma mas severo, segun gobierno di Aruba.

Prome minister Wever-Croes ta splica cu 'un di e temanan cu a yega na un compromiso riba dje ta trata di Arumil'. "Arubanonan cu ta bay opleiding di marinier na Marinierskazerne, despues di cinco aña ta sali di eynan y lo mester bay busca trabou otro caminda", e premier ta splica. "A yega na un convenio cu e personanan aki, unabes cu nan tin cinco aña di servicio na Marinierskazerne nan por drenta den un departamento di gobierno cu ta traha riba e tereno di siguridad, entre otro polis, duana, den cuerponan uniforma cu ta combati ilegalidad y criminalidad."

E mandatario principal di nos pais ta considera esaki un punto hopi importante y un logro grandi pa motibo cu esaki ta duna nos hobennan mas perspectiva y mas oportunidad. El a expresa cu 'lo ta di hopi lamenta cu un hoben ta pasa den cinco aña den training y di experiencia den Marinierskazerne y despues e no ta bay traha un caminda unda e por aplica su conocemento y experiencia'.





Un punto di discusion hopi importante, prome minister ta enfatisa 'cu di parti di Hulanda a sali e compromiso di Hulanda pa yuda Aruba den caso si Aruba en contra un crisis cu e refugiadonan di Venezuela'.
Ainda e detayenan no ta conoci, pero lo wordo discuti den e proximo dianan. Pero 'naturalmente' cu si algo mester pasa na Aruba, e cara di Reino lo keda malo si acaso nos no atende cu esaki na un bon manera. Hulanda tambe ta realisa esaki y a duna su palabra cu lo yuda.
Prome minister ta bisa 'cu ta spera cu esaki lo no bira e caso y Aruba en contra su mes den e crisis di refugiado, pero mester ta prepara. Aunke ta keda cu fe y confiansa cu e problemanan di Venezuela wordo soluciona eynan mes y nos no tin mester di haya un fluho grandi di refugiadonan'.

"E reunion a bay hopi bon y den bon ambiente, unda hopi palabracionnan a wordo concretisa riba tereno di husticia y combatimento di criminalidad pa poco poco Aruba por wordo haci mas sigur", prome minister a finalisa.

Mas posibilidad pa victimanan violencia domestico por bay otro isla



ORANJESTAD – Siman pasa tabatin un conferencia grandi na unda tur pais den Reino a participa pa yega na un miho colaboracion riba tereno di violencia domestico.

Un punto importante tabata e palabracion pa cuminsa traha riba mas posibilidad pa victimanan di violencia domestico por bay otro islanan den Reino ora nan bida ta na peliger den nan mesun pais. Y caba esaki ta sosodiendo sinembargo, segun un di e participantenan, esta Aaf Tiems di ministerio Hulandes di salud publico, bienestar y deporte, mester mas posiblidad. Pasobra manera na Saba (isla cu 2000 habitante) tur hende ta conoci otro. "Pa hende muhenan menasa nos mester wak con pa cuida nan sea transporta nan pa un otro isla." Asina e ta bisa na Ret Karibense.

Ta pa prome biaha cu e paisnan ta bini hunto riba e tema aki. Representantenan di instancianan gubernamental, polis, reclassering, slachtofferhulp, hospital y tambe NGO nan a discuti y sina di otro. Nan a traha plan pa asina colabora mas riba entro otro terenonan di prevencion, cuido y señala violencia domestico.

Locual a constata ta cu e instancianan mester conoce otro miho. Pasobra segun sra. Tiems nan no ta sa kico tur ta haciendo. "Si bo no ta conoce otro, bo lo no haya otro." Cual ta hopi importante e ta bisa pa mehora e colaboracion. Tambe pa haya si kico tur instancia ta haciendo. Manera na Corsou gobierno finalmente a aproba e plan di accion nacional contra violencia domestico siman pasa despues un lucha largo di e NGO Aliansa. For otro nan por siña, asina e conclusion ta.

Situacion Caribe
Mundialmente 25% di hende muhe ta haya nan mes den un manera of otro cu violencia domestico. Den Caribe y Latin America e porcentahe ta casi 50/50 cu 45 porciento. Hende homber tambe ta victima pero ainda no tin bon estadistica di nan.

Segun ultimo cifranan di Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD) cu ta yuda mas tanto victima di violencia domestico, nan ta mira un aumento e ultimo añanan. Na 2016 nan a haya 122 cliente nobo unda nan a mira mas y mas hende local. Nan tabata tin 71 persona local, 18 persona di Colombia, 9 di Republica Dominicana, 6 di Hulanda y Venezuela, 4 di Corsou, 2 di Jamaica y Guyana por ehempel. Di e 122 hendenan aki, 53 tabata casa, 42 soltero, 19 tabata biba hunto y 8 divorcia.



Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad:

'E bondad di e Arubano a bolbe resalta'



ORANJESTAD - Den cuadro cu actividadnan di Aruba Doet e fin di siman aki, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad por poco a keda afo si no tabata pa un bunita gesto di algun ciudadano.

Shete hoben boluntario di Magmatic Communications a traha e fin di siman aki na e fundacion den cuadro cu proyecto di Aruba Doet. Nan a traha un plataforma pa artista local Daniel Richardson haci su obra (wall painting) riba dje. Coordinador di e fundacion, Magaly Maduro ta bisa nos cu nan a bay un tienda pa busca nan verf y lastimamente nan no a tuma nan check. E factura tabata uno di mas cu 1.300 florin na verf cumpra na e tienda y nan no tabata kier a move ningun manera pa por a purba yuda e fundacion cu esaki.

Tabata oranan di atardi caba y nan no lo por a bay un otro caminda pa busca verf pues lo mester a opta pa djis keda afo. "Na dado momento nos no tabata tin ningun alternativa anto e momento ey nos a bisa cu nos lo cancela esaki. Un meneer a acerca nos y puntra nos cuanto e ta, y cu e ta willing pa swipe e pa nos y nos ta dun'e e check." Pues famia Quandt a yuda mesora e fundacion anto ta algo bunita pa mira con un hende homber a bin na rescate di e fundacion. "Mi a gradici e famia, no pa mi, pero pa tur hende muhe cu ta bin e shelter. E bondad di e Arubano a bolbe resalta y esey ta hopi bunita. E tabata hopi emocional pa mira hendenan di bon curason haci esaki", sra. Maduro ta bisa.

Dia 7 y 8 di maart siman pasa manera conoci tabata tin e conferencia di reino riba violencia domestico. Loke a resalta pa e fundacion tabata pa papia riba traha hunto, cual nan ta haciendo caba. "Den Caribe nos ta trahando hopi cu otro. Den casonan necesario nos ta vang op clientenan di por ehempel Corsou, Bonaire etc. Anto vice versa, y aki nos ta prepara nan pa bay Hulanda."
Si sigui e tratado di Istanbul cu su puntonan, na Aruba e ora lo mester adapta un shelter pa cada 10 mil habitante. Cu 120.000 habitante e ora nos lo mester 12 shelter na Aruba y actualmente tin cinco, segun e. Esey ta e minimo cu tin mester y awor tin preparacion pa aumenta esaki. Hunto cu Aruba Rotary tin un master plan traha pa mas luga pa hende keda.

Pa e aña aki FHMD lo concentra riba e proyecto di teen dating violence cu a caba di concretisa, e buki ta cla cu pinturanan anto IPA ta colaborando riba e parti pedagogico y con pa trece den scol. E fundacion kier start tambe riba e movecion di sexual harrasment (Me Too) cu informacion den tur bario. Sra. Maduro: 'Pasobra esaki ta algo cu ta sosode na Aruba pa varios tempo y hopi añanan nos a cera boca di esaki, haci e parti di nos cultura y acept'e manera otro cosnan."

Nacionalismo negativo contra Latinonan 'ridiculo' na Aruba

Continuacion di Pagina 4

Xenofobia contra Latinonan
Pero biniendo bek na Aruba, sr. Desimone, kende ta comparti hopi lasonan historico por medio di su antepasadonan cu paisnan manera Polonia, Colombia y Argentina, ta conta con 'a mi semper a pensa cu biniendo di un luga chikito y multicultural manera Aruba tin su fruta, pasobra na un luga manera Aruba ta ridiculo pa hende ta nacionalista, aunke esaki sa pasa'.

Mirando cu Aruba a wordo colonisa, pero nunca a pasa un revolucion 'berdadero', esaki ta algo interesante pa mira pa sr. Desimone. E curado ta reacciona tambe riba e sintimento di xenofobia pa particularmente Latinonan y Venezolanonan. "Hopi hende cu ta xenofobo contra Venezolanonan por ehempel tin antepasadonan Venezolanonan, cual ta algo ridiculo pasobra ancestria Venezolano y Latino en general na Aruba ta sumamente comun. Mi mes tin aunke sea un conexion cu Colombia."

Esaki ta algo cu a molestia sr. Desimone particularmente den añanan 90, unda tempo ey rond henter continente Latino Americano tabatin un ola di xenofobia na paisnan manera Argentina, Bolivia y mas pais cual ta ilogico, mirando cu ta paisnan cu a wordo construi pa inmigrantenan, segun sr. Desimone. "E tempo ey tabata particularmente straño pasobra bo ta haya persona cu ta corda nan experiencia cu discriminacion pero nan no ta stop di discrimina contra otro."

Nacionalismo positivo y inclusivo
Pero aki sr. Desimone no ta contra tur forma di nacionalismo si no cu e ta critica fuertemente nacionalismo of etno-nacionalismo cu ta sirbi pa exclui y stigmatisa stranheronan, mientras por ehempel ta manda placa/capital na paisnan di afo.

E otro banda di nacionalismo – esta e nacionalismo cu ta inclusivo, kier desaroya propio industria, kier tin conexion cu propio tera of cu tin como meta pa bira mas independiente como pais/isla– ta loke e ta considera positivo, miho y mas creativo.

Na e exposicion no ta trata solamente cu temanan di migracion 'nos lo amplia mas riba e exposicion aki den un proximo edicion y e temanan religioso y aristocratico cu e artistanan ta toca cu nan obranan'.

E exposicion Poder y Ancestronan lo ta presente na Gallery WM te fin di prome siman di april. Potretnan di obranan ta cortesia di curado Arturo Desimone.





DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Fundacion enseñansa publico ta prioridad?

Ta kita atencion di otro prioridad...

Den tempo record e intencion di e ministro encarga cu enseñansa pa hinca e departamento di scol publico den un fundacion, a logra silencia cualkier discusion riba cualkier otro tema relevante di e sector aki. Y esey ta un efecto cu dificilmente por keda asina. No ta bay pa ripiti aki e puntonan di bista cu ta confronta otro, e ministro di un banda cu su insistencia, y un grupo considerabel di esunnan cu ta traha den e sector, cu apoyo di varios parlamentario di e propio banda gubernamental, cu tin nan interogante tocante varios aspecto.

Actualmente, despues di algun siman di debate candente, e pregunta ta si ta bale la pena laga e tema aki kita tur otro tema for di caminda, mientras cu loke mester ta prioridad, ta loke ta formula den e acuerdo di gobierno 2017 – 2021. Cu de paso, ni cuanto nos lesa, no ta contene e medida aki den maneho di scolnan publico. Esey no ta implica automaticamente cu e ministro no por desea di haci esaki, pero e ora mester splica bon cla ta kico ta e bentahanan, specificamente pa e diferente interesadonan. Nos no ta papia aki di deseo di docente, simplemente kico ta e bentahanan di e maneho a traves di un fundacion.
Cu nos a comprende te awor, a bisa cu e no ta trece bentaha financiero tampoco, por ta cu e ta facilita trabao pa e ministro mes, cu no kier ta meti den e detayenan di maneho diario di e scolnan publico. Pero esey ta un aspecto cu e por scoge pa haci actualmente caba, simplemente e ta duna mandato na e funcionario publico pa asumi responsabilidad pa e tareanan ey. Den pasado tabatin ministro cu riba nan mes a dicidi cu nan no ta tuma decision den cierto responsabilidad y ta laga na e funcionario mas halto pa haci esaki.

Asina nos a mira den pasado e ministro encarga cu husticia a laga otorgamento di permiso di residencia na e director di e departamento concerni, mientras cu despues otro ta haya cu ta e mes mester firma. E ultimo alternativa aki tabata naturalmente un locura, sigur si e tempo ey bo tabata papia di como 20.000 permiso pa aña. Esaki ta mas o menos un tarea completo di ocho ora pa dia durante henter aña. Anto asina den sentido practico tambe, tin cierto tarea cu un ministro, pa control freak cu e por ta, no mester desea di haci mes. Si e ministro den e caso actual ta desea di haci esey, nos por comprende completamente.

Di tur manera lo ta bon pa reconsidera su decision inicial, independientemente cu e tin rason of no, pero pasobra e rumbo actual ta crea un ambiente cu no ta faborabel pa ataca e lista largo di problema cu segun e acuerdo di gobernacion 2018 – 2021 mester haya atencion. Nos ta djis menciona algun.
Por ehemplo, e extension di orario di scol, pa inclui materia extra curicular manera arte, musica, arte visual, tecnologia y deporte den oranan di atardi. Esaki ta sumamente necesario, pasobra e por yuda den e problema social grandi unda tin ambos mayor trahando, o di mucha cu un mayor soltero cu ta traha, limitando asina e peligro cu muchanan ta core den e oranan di atardi actualmente. Despues di e sucedidonan reciente, no mester di splica tanto pakico. Un otro prioridad ta e necesidad di mehora e resultadonan di enseñansa, pa cuminsa na e base, cu ta na un nivel abou. Esaki so caba ta rekeri inversion di recurso cu nos no sa ainda di unda nan mester sali. Y por fabor no cuminsa di biaha cu critica pakico nos no a menciona tal o cual aspecto o problema, pasobra nan ta demasiado pa menciona: e capitulo di enseñansa den e acuerdo di gobernacion mes ta abarca mas di cuatro pagina, mencionando un sin fin di aspecto, tur ta importante.

Den cada asunto di e lista largo aki, lo mester por conta, te cierto grado, cu e colaboracion di esunnan envolvi. Nos no tin e impresion cu den e prome lunanan di gobernacion ta poniendo e base pa e colaboracion aki. Transforma enseñansa ta un di e tareanan mas dificil pa ehecuta, no cerca nos so, sino na cualkier pais. Cu esaki nos no ta bisa cu den tur cos e personal docente y nan representacion sindical tin rason, o cu nan punto di bista ta e unico pa considera, pero logra algo den e cuatro añanan aki no ta bira facil cuminsando asina.

Finalmente, un consideracion cu kisas no a bin dilanti ainda. Por ta cu e ministro kier independisa e Dienst Publieke Scholen pa pone e nivel mas halto di funcionario publico bao di un supervision di pafo? Podise den su vision no ta trata tanto di antagonista e docentenan, sino mas bien di haya grip, via un nivel di supervision nobo, riba operacion di e departamento? Si esey ta asina, anto tin otro metodo pa logra esey, si acaso e ta un meta di prioridad. Contal cu nos ta bayendo den un guera di trinchera cu no lo beneficia e eficacia di e ministerio pa ehecuta e plan di gobernacion.

Brasil: Partido di Trabao no ta bay acepta prizon pa Lula

(JornaldoBrasil) - Admitiendo e posibilidad cu ex-presidente Luiz Inacio Lula da Silva ta bay prizon, e presidente nacional di Partido di Trabao (PT) , senador Gleisi Hoffmann, a afirma cu un eventual ehecucion di e sentencia reciente 'no ta bay ser acepta cu normalidad' pa e partido y e movementonan social liga na e leyenda Lula, y cu esunnan responsabel pa detene y cera e lider di PT 'ta bay paga e prijs'.



Den un discurso durante e evento di PT y di e Fundacion Perseu Abramo na e capital di estado Sao Paulo, sra. Hoffmann a bisa cu 'nan kier gara Lula y ta den e direccion ey nan ta canando'. El a re-afirma cu e partido lo bay te 'ultimo consecuencia' pa defende Lula, aunke el a bisa tambe cu 'nos no ta bay organisa un insureccion, mobilisacion grandi, pero nos no ta bay acepta tur cos calmamente. Nos ta bay resisti'.
Sra. Hoffmann a probecha e discurso pa manda un mensahe pa e partidonan progresista cu ya a lansa nan precandidatonan pa presidencia. El a bisa cu nan aspiracion ta legitimo, pero cu e partidonan ey mester comprende cu e eleccion di 2018 no lo ta eleccion normal. Defende e derecho di Luna pa ta candidato y defende democracia, ta primordial, el a alega. "Laganan gara Lula y pone den prizon ta mescos cu cera pueblo Brasileño." Sra. Hoffmann a ripiti cu speransa di PT ta den man di e Supremo Tribunal Federal (STF). E partido a recorda cu e corte mester husga e condena dicta anteriormente y por rechasa esey tambe. E dirigente a nenga cu e partido lo ta pone presion riba e Tribunal Supremo. "Ami nunca a sinti mi presiona ora nos tabata ricibi hues di corte superior na Congreso." El a rechasa e discusion tocante otro candidato di PT na luga di Lula. "Papia di cualkier otro posibilidad lo ta mescos cu tira Lula pa e leonnan", el a comenta.

Mexico: Trump y Peña Nieto ta mantene conflicto tocante e muraya

(ElPais/Reuters) – Presidente Donald Trump ta mantene su posicion tocante e muraya na frontera cu Mexico. E ta bay trah'e y Mexico lo paga esey.

Den un encuentro cu su fanaticonan na Pennsylvania, e presidente Mericano a duna diasabra pasa detaye te awor desconoci di e yamada cu e tabatin luna pasa cu e mandatario Mexicano, Enrique Peña Nieto. E combersacion tabatin como meta acorda fecha pa e bishita di Peña Nieto na Washington, pero e desacuerdo tocante e pago pa e proyecto a kibra e dialogo. Trump, dilanti un multitud fervoroso cu a pidi pa e lanta e muraya, a revela: "Peña Nieto, cu realmente ta un bon tipo, a bisa mi: 'Señor presidente, mi lo aprecia si bo haci un declaracion cu Mexico no lo paga pa e muraya. Y ami a bis'e: Bo ta loco? Mi no lo haci un declaracion di e tipo ey." Despues cu sr. Trump a nenga, e presidente Mexicano a insisti y e presidente Mericano a considera cualkier avance inutil: "Bye, bye; di ningun forma mi ta bay haci e trato ey", y a corta comunicacion.
E pago pa e muraya, di cual sr. Trump lo bay mira e prototiponan mañan diamars na California, a bira un punto tanto absurdo como conflictivo entre ambos pais. E presidente di Merca a transforma esaki pa su electorado den un cabay di bataya: Mexico, como fuente di tur mal cu ta inunda Merca, no mester keda isola solamente, pero mester pone nan paga esaki tambe.
E exigencia ta ser mira di banda Mexicano como un ofensa nacional. Acepta e pago di e muraya ta implica un claudicacion di proporcion historico cu ningun mandatario lo kier asumi.
E punto di friccion aki ya a frustra aña pasa e bishita cu sr. Peña Nieto tabatin programa pa Merca. Sr. Trump, ora e biahe ya tabata anuncia, a laga sa via Twitter cu si e presidente di Mexico no tabata dispuesto pa paga pa e obra no tabata bale la pena pa e yega Washington. Un declaracion ofensivo cu a conduci di inmediato na cancelacion di e bishita.



Venezuela: Caso di Pdvsa contra pago di soborno na su funcionarionan



(lapatilla.com/AP) Miami – Florida - Un oficina di trust vincula na e empresa petrolero estatal Venezolano Pdvsa, a demanda Glencore, Lukoil y otro empresa di e sector pa presuntamente paga soborno na funcionarionan Venezolano corupto, a cambio di contractnan cu Pdvsa, segun informacion di agencia AP.

E demanda civil entabla pa PDVSA Litigation Trust y cu a bira conoci diahuebs pasa na Miami ta afirma cu tal actonan di corupcion a significa cu e compania Venezolano a perde entrada di miles di miyones di dollar desde 2004.
E demanda ta surgi na momento cu Merca ta amplia su propio investigacion criminal di corupcion den Pdvsa.
Ta kere cu durante e ultimo decada a desparece di e compania por lo menos 11.000 miyon dollar, di acuerdo cu un reporte di 2016 di Asamblea Nacional di Venezuela, unda oposicion tin mayoria.
E fiscalnan ta kere cu entre e personanan cu a acepta soborno tin Rafael Ramirez, e anterior 'Zar petrolero' di Venezuela, cu no a ser menciona den e demanda nobo.
E actonan di manipula prijs, manipula likidacion y elimina competencia, como tambe horta informacion altamente confidencial, cu cloning di e servernan di e compania, supuestamente a inicia cerca e ex-operadonan di Pdvsa Francisco Morillo y Leonardo Baquero.
Glencore, cu sede na Suiza, y Lukoil, cu sede na Rusia, ta parti di e mas di 40 acusado, entre cual ta inclui operadornan deshonesto di agencia di post multinacional, empresanan fantasma, funcionarionan di nivel intermedio di Pdvsa y un banco na Florida.
Na 2004 e dos Venezolanonan a establece un despacho di consultorio na Panama, Helsinge Inc., cu tambe tabatin oficina na Miami, Ginebra y e isla Jersey. E compania tabata e canal mediante cual algun di e principal cliente y proveedornan di Pdvsa supuestamente tabata obtene informacion privilegia tocante e likidacionnan di Pdvsa pa e benta di su exportacion petrolero, como tambe pa e compra di petroleo crudo liviano, cu cual Venezuela ta mescla su crudo pisa.

Entree actividadnan ilicito tabatin cu un empleado di Pdvsa yama 'el Nerd' supuestamente a instala un 'mirror server' den e instalacionnan di Helsinge na Miami pa brinda e intermediarionan y nan clientenan acceso den tempo real na e informacion tocante oferta di competidonan y di futuro likidacion.
A cambio di e spionahe y otro bentahanan, Helsinge, cu no tabata autorisa pa realisa transaccion directo cu Pdvsa, supuestamente tabata cobra e companianan petrolero internacional un cuota mensual di entre 15.000 y 150.000 dollar, ademas di un compensacion di te 22 cent di dollar pa bari di crudo cumpra o bendi. Parti di e placa ey nan tabata uza pa paga soborno via e companianan fantasma na Panama, na cuatro director di Pdvsa, di cual uno di nan, Ysmael Serrano, ta encarga actualmente cu e departamento di suministro, segun e demanda.
No por a haya reaccion di ningun di e entidadnan envolvi, ni di Helsinge, Glencore, Lukoil, ni tampoco di banda di Pdvsa.

Chile: Sebastian Piñera instala como presidente nobo

(Emol.com/NTN24) - Sebastian Piñera a keda instala como e siguiente presidente di Chile ayera, diadomingo, pa di dos biaha den su carera, cu e promesa di acelera crecemento economico y e reto di administra e legado di reforma cu e presidente socialista saliente, Michelle Bachelet, a laga atras.

E presidente di Senado, e socialista Carlos Montes, a tuma e huramento di sr. Piñera y a pone e banda presidencial cu sr. Bachelet a caba di entrega. Sr. Bachelet a yud'e pa ahusta esaki, pa despues dun'e un sunchi y scucha himno nacional.

E ex-mandatario y su gabinete a retira di e sala mey mey di aplauso di 1.400 persona presente, pa laga e tarima completamente na e autoridadnan nobo. E ceremonia a tuma luga den e Salon di Honor di Congreso di Valparaiso.

Sr. Piñera, di 68 aña di edad, a bira e di cuatro hefe di estado Chileno cu ta asumi e responsabilidad presidencial pa di dos biaha den periodonan no consecutivo. Esaki despues di Arturo Alessandri, Carlos Ibañez del Campo y e presidente saliente sr. Bachelet. E ta yega na palacio presidencial La Moneda despues di obtene 3.796.579 voto, 54,58% di e total, convertiendo asina den e di dos candidato cu mas voto, tras di Eduardo Frei Ruiz-Tagle na 1993.

"Nos lo trata di recupera e cultura di dialogo, acuerdo y colaboracion. Mi tin speransa cu oposicion lo bay defende su idea y conviccionnan, loke ta natural, pero nan mester pone e interesnan di Chile prome, riba cualkier interes particular o partidario", sr. Piñera a señala den entrevista cu e diario El Pais di Spaña. Despues di ricibi e banda, sr. Piñera a procede na tuma huramento di su ministronan den tur trankilidad, considerando



cu ocho aña pasa e ceremonia a keda interumpi pa dos replica fuerte di e teremoto di 27 di februari 2010. E prome pa hura tabata e ministro di Interior, Andres Chadwick, y despues e resto di e gabinete.

Entre e presentenan tabatin presidente Mauricio Macri di Argentina, Evo Morales di Bolivia, Michel Temer di Brasil y Rey emerito di Spaña, Juan Carlos I. Ademas di e parlamentarionan, tambe tabata presente e presidente di Corte Supremo, Haroldo Brito, y e ex-presidentenan Ricardo Lagos y Eduardo Frei.

Cuba: Eleccion presidencial controla pa partido comunista

(ElNuevoHerald) – La Habana - E presidente Cubano Raul Castro diadomingo tabata e prome pa vota na su urna electoral di municipio di Segundo Frente, den e provincia oriental Santiago de Cuba, na inicio di dia di eleccion general celebra na e isla, pa eligi e miembronan di Parlamento.

Esaki lo ta e ultimo votacion di sr. Castro, di 86 aña, como presidente, e mes a anuncia e lo bandona dia 19 di april proximo, y cu supuestamente lo ser ocupa pa e prome vicepresidente, Miguel Diaz-Canel.

Riba e mesun fecha lo instala formalmente e Asamblea Nacional di Poder Popular nobo, parlamento cu ta encarga cu propone y eligi e Conseho di Estado, organo mas halto di



gobierno ehecutivo, integra pa 33 miembro, entre nan e presidente.

Sr. Castro a keda proponi como candidato pa diputado den Parlamento pa e municipio Segundo Frente di Santiago de Cuba, considera e cuna di revolucion Cubano.

Despues di vota, sr. Castro a combersa cu votadonan di su districto, cu a recorda e creacion di e Segundo Frente Oriental, cu el a crea tempo cu el a inicia e resistencia den Sierra Maestra, y el a conta anecdota di e etapa ey di e revolucion cu a triunfa na 1959, segun informacion di e television estatal.

Aunke e ta bandona presidencia, Raul Castro lo sigui te 2021 como lider di partido Comunista di Cuba, e unico partido permiti pa ley y cu ta controla tur e structuranan di poder riba e isla.

Mas di ocho miyon Cubano ta yama pa vota pa e diputadonan di Asamblea Nacional den eleccion cu den practica supuestamente ta ratifica e candidatonan, ya cu ta tin 605 aspirante, mes hopi cu tin asiento den e parlamento di un solo camara.

Tambe a elegi diadomingo e 1.265 delegadonanpa e Asambleanan Provincial.

Pa e dia electoral aki a instala 24.470 colegio (urna) electoral, distribui den e 12,515 districtonan, unda 38,406 hoben ta convoca pa vota prome biaha.

Den otro informacion, seis congresista republicano di Florida a pidi presidente Donald Trump pa rechasa e sucesor di sr. Castro cu resulta eligi den e eleccion pa Asamblea Nacional. Den un carta nan a pidi pa denuncia e sucesor di sr. Castro, pa e ausencia di eleccion liber, husto y multi-partidista. E carta tabata firma pa senado Marco Rubio y e miembronan di Camara di Representante Ron DeSantis, Carlos Curbelo, Mario Diaz-Balart, Ileana Ros-Lehtinen y Ted Yoho.

Colombia: Eleccion a bay sin mayor disturbio

(NTN24) – E dia electoral na Colombia a inicia ayera pa 8or di mainta, cu 11.231 puesto di votacion den henter e teritorio nacional, pa eligi 107 senado y 171 representante pa e Camara pa e proximo cuatro aña.

Un total di 36.025.318 miyon ciudadano tabata por a vota. Pa 4:00 di atardi e urnanan electoral a cera, y e conteo por a inicia, unda tambe tabata pendiente di e resultado di e consulta interpartidista di derecha y izquierda pa yega na candidato pa eleccion presidencial.

Despues di a cera e mesanan e huradonan tin e tarea di destrui e material electoral no uza pa despues sigui pa conteo di e votonan. Segun cu a duna di conoce, pa 5or di atardi ya ta sali e prome resultadonan.

Gran Consulta Popular por Colombia

Ivan Duque ta lidera e Gran Consulta Popular por Colombia, e consulta pa yega na e candidato conservador, cu 70,07% di e votonan, sigui pa Marta Lucia Ramirez cu 23,57% y Alejandro Ordoñez cu 6,34%, segun e boletin emiti pa e Registraduria den cual tabatin registra 17,57 % di e mesanan.

Consulta Inclusion Social por la Paz

Gustavo Petro ta lidera e formula progresista Consulta Inclusion Social por la Paz, cu 87,88 % di e votonan, sigui pa Carlos Caicedo cu 12,11 %, segun e ultimo boletin emiti pa Registraduria na momento cu tabatin 12% di e mesanan conta.



Empresarionan local awo por bende nan productonan na waf



WILLEMSTAD - Recientemente conseho di minister a bay di acuerdo limpia y drecha e waf, y ofrece permit pa standplaats na empresarionan local pa asina nan por bende nan productonan na e waf. Esaki ta segun e fuente Vigilante.

Lo ubica standnan temporalmente na e sitio pa asina stimula e doñonan cu permit pa standnan cu ta uza e waf pa bende nan productonan local di acuerdo cu e maneho di Standplaats cu ta vigente pa centro di ciudad.
Tambe lo bay traha a largo plaso riba modernisacion y renobacion di e waf pa esaki por refleha mas e imagen y cultura di nos Yu'i Kòrsou.

MEO ta kere den e inmenso potencial cu e waf aki tin pa nos economia. Perdida di e comercio Venezolano aki a habri oportunidad pa nos propio hendenan luchado. Bin bende fruta y berduranan produci for di nos teranan local, bin bende cos dushi tipico di Corsou. E ultimo barco Venezolano a bandona e isla ya 1 siman caba.
Parti anochi kisas e waf por hasta keda transforma den un 'Floating Street Food Alley' caminda por ehempel por bende cumindanan den concepto di un truck di pan. Posibilidadnan ta ilimita. Cu esaki MEO ke aporta na e empleo productivo di Corsou y tambe stimula e spirito empresarial den nos mes hendenan local.



Agentenan policial tambe mester pasa test di droga



WILLEMSTAD - Recientemente minister di husticia Quincy Girigorie a bisa cu en futuro tur agente policial lo mester pasa un test di droga, esaki lo sosode asina cu e Politieregeling ta cla. Esaki ta segun e fuente Extra.

Minister a para keto riba e test di droga di e funcionarionan den top di husticia a realisa. Minister a bisa cu e ke a para keto na imagen di e cadena hudicial y di cuerponan. E minister a acerca e funcionarionan kende tur a bay di acuerdo pa haci e test riba uzo di droga. E test ta bay cinco dia atras. Tur e funcionarionan a resulta di ta limpi limpi. Mirando esaki, e minister a indica cu den e areglo policial nobo cu e ta spera di ta cla pa fin di e aña aki, e testmento riba droga pa agentenan policial ta incorpora den dje tambe.
Na mes momento minister a anuncia cu lo bay recauda 54 hende pa bira polis. Minister kier saca 3 klas nobo di estudio pa agente policial. Pero ta warda riba financia pa e por dal bay.
Banda di reclutacion tin otro trayecto a habri pa hendenan cu tabata den cuerpo policial cu ke regresa. Ta trata aki di agentenan policial cu a bandona cuerpo pa bay labora sea den sector priva, na Aruba, Bonaire of Isla Riba, y kier bin Corsou pa traha. Ta bay traha riba e trayecto aki tambe.

Ultimo Noticia ta bati bancarota

WILLEMSTAD - Ultimo Noticia realmente a bati bancarota. E hues a nombra un administrado pa asina resolve e asunto aki cu e acreditadonan. Esaki ta segun e fuente Curaçao Chronicle.

E solicitud pa bancarota a wordo haci pa e yiu muhe di e doño anterior, Chicho Jonkheer. Hues ta bisa cu tin un debe considerabel di huur. Anteriormente, La Prensa cual tambe tabata di mes un doño a bay bancarota.

Ultimo Noticia
Desde 1982
Frederikstraat 96 | Tel: 462-3444 / 462 -3467 | Fax 462-6535 | redakshon@ultimo.an
Preis: Fls: Kòrsou 1,50 Aruba 1,50 | 30 aña sirbiendo e pueblo di Kòrsou | Djabièrnè 21 Yüni 2013

Pag2
E mundu materialista

DEN BAHO MUNDU
TA PIDI 1 MION FLORIN PA LIKIDA "DJAIS"
Pagina 7

Aksidente fatal na Aruba

Oranjestad - E viktima ku a muri den e aksidente fatal ayera den oranan di atardi ta Devin Tromp. Nasi na Aruba 30-01-1994. E ta biba na Savaneta. E tabata un pasahero sinta na banda den e auto cu a dal frontal den e bus.

ARUBA
UN MORTO Y DOS HERIDO DEN ACCIDENTE NA MAHUMA
Pagina 19

BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
un auto marca Chevrolet
modelo Epica, aña 2007 aut.
Excelente condicion
Tel.592 5462

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

TA BUSCA
Trabou pa haci cas limpi of pa
cuida mucha y hende grandi.
No interna
Tel. 641 1332

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
Cashi di baño blanco cu spiel
sin wasbak
Awg.275,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado. Pa
info pls. Yama
Tel.5698007

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA BENDE
Appartment complex (5) + 1 cas
Guyabastraat Afl.375.000
Cel. 592 9966

TA BENDE
Guitara cuarta di + papa Hart,
awg.75
Cel.742 5845

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA HUUR
un Aptm di 1 camber pa 1 per-
sona, Companashi Afl.750 + 1
luna di deposito, ecl. utilidades
no muebla
Tel. 592 9966

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
un cas + espacio comercial of
aptm na Caya Betico Croes 950
m2 tereno, construi 635 m2
Tel. 592 9966

TA BENDE
un mesa di comedor cu 6 stul
Afl.450
Tel. 592 9966

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BENDE
Tereno na Tanki Leendert
1000 m2 eigendom Afl.175.000
Tel. 593 2952

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA HUUR
En Seroe Blanco habitacion con
cocina y baño independiente
para una persona (dama)
Renta :600 fl deposito 600fl
servicios aparte
Tel. 562 3006

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

SERVICIO PUBLICO
Ta furra tur sorto di stoel
tambe dashboard di auto/porta
Trabouw garantiza, hopi varie-
dad di tela
Tel. 746 0518

TA BENDE
Cashi di palo color bruin 1.20
cm x 2.17 cm lachi na banda
shelf y lugar pa colga paña
Prijs awg 300,00
Tel. 593 2952

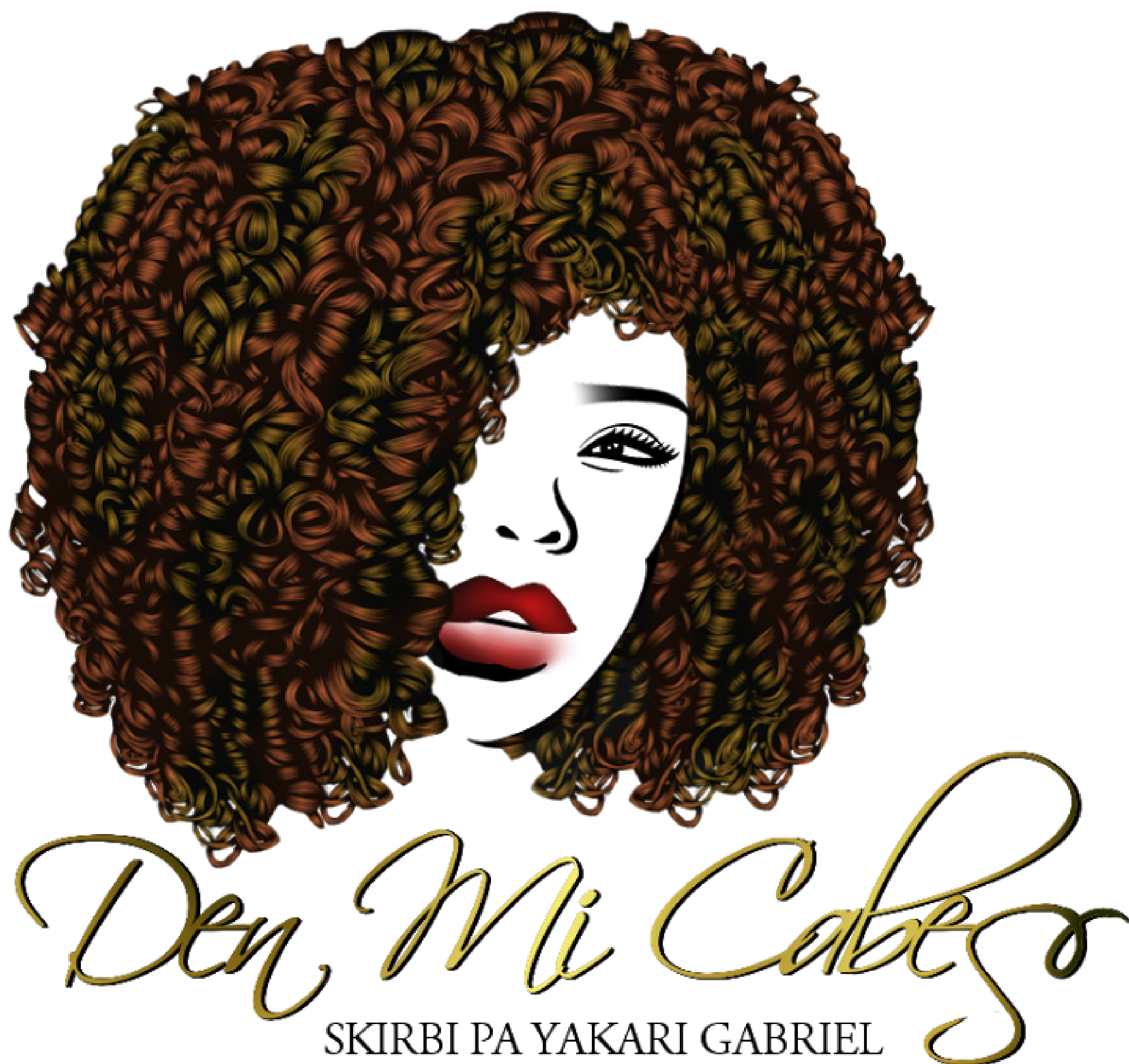
TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Si bo ta wak malo wordo haci y bo no ta haci nada, abo tambe tin culpa



UTRECHT -Mi hendenan! Awe mi ta bin cu un topico cu masha tempo mi mester a trece dilanti. Pero mi di, laga tur e fanfaria di dia internacional di hende muhe pasa pa despues mi trece boso bek na e realidad. Claro muhenan nos ta fuerte, pero hopi biaha nos ta vulnerabel tambe.

Ta berdad cu mi prome aña na Hulanda mi no a traha. Mi a opta pa enfoca completamente riba mi bida di studiante y disfruta un tiki. Esey a payoff pasobra den un aña mi a haal mi propedeuse y tur cos tabata great. Pero manera despues del gusto biene el susto, e high di e bida di studiante a wear off y realidad di bida na Hulanda a settle in. Ainda asina, I wasn't really having a horrible time. Te ora cu algo realmente horibel a sucede cu mi.

Desde e dia ey, e idea di ta na Hulanda a keda bira mi stoma. Mi a cuminsa haya heimwee pisa y den un manera mi a haya rabia contra tur hende tambe na e pais aki. Mi tabata bisa mi mes 'na Aruba, nunca algo asina lo pasa cu mi'.

Awo mi hendenan, locual mi ta bay conta boso ta algo cu mi a conta podise un hende so pasobra te hasta recorda e momento aki ta haci mi malo. Mi no a skirbi derover nunca pasobra mi tabata tin asina tanto miedo di ripiti e trauma y mi mester a warda e sentimento pasa, pa mi por skirbi tocante e caso aki den un manera neutral. Tabata e dia prome cu mi trip pa Madrid cu mi amiga Jessy. Mi a top'e na e bistro unda e ta traha pa mi entrega algo. Despues mi cana bay den centraal pa haci un transaccion bancario. Mi tabata para den e rij wardando mi turno. Eynan ta unda mi a topa un hoben Marrokano cu ta bay mi mesun scol. Mi no necesariamente conoce bon, pero e tin cabey grandi krul mescos cu mi y tur ora nos wak otro nos tabata sonrei y compliment otro su cabey.

Sorprendi pa wak un cara familiar den ciudad cual ta algo cu nunca ta pasa, mi a bay dun'e un brasa y papia un tiki cu ne. Eynan ta ora un homber grandi cu un boter di biña den man, a para su tras y pone un man na e hoben su pecho y fula esaki.

Babuca pa locual a pasa, e ta move un banda bisa e homber hala pero e homber ta keda sigui e. Na dado momento, temblando, cu miedo toch mi a para e hoben su dilanti pa protege y mi a bisa e homber ga weg. E homber burachi vies, a keda para nos dilanti cu su boter den man prome cu su amigo a grit'e pa e bay.

Tur cos a pasa asina lihe. E hoben temblando pasobra el a experencia acoso sexual den pleno luz di dia, ami temblando pasobra mi no por a haci nada pa evita esaki. Dje nos a bay sinta un caminda bebe te pa calma nervio y comenta riba locual a tuma luga.

E ta conta mi cu e nunca den su bida a yega di experiencia algo asina y cu e tabata sinti manera cu el a wordo horta di su paz.

Awo, podise lesando esaki e no ta zona dje erg ey, podise boso lo pensa mi ta exagera.
Pero locual di berdad tabata a haci mi dolor ta cu nos tabata rond di hopi hende, te hasta otro hende homber cu a para wak un homber burachi intimida dos hoben femenino, acusa un sexualmente y niun hende a haci nada. Nan a gewoon bira nan cara manera cu nos tabata existi. Awo si e homber lo a bira violento? Awo si e lo a dal mi cu e boter di alcohol cu e tabata tin den su man? Esey tabata e dia cu mi e soño Hulandes a caba pa mi tambe.
No cu precisamente mi tabata tin e algun dia. Pero mi a desilusiona di un manera asina grandi.
Mi tabata pensa, na Aruba un hende lo a bisa algo. Na Aruba un hende lo a para pa nos, na Aruba nunca nunca hende lo wak otro hende haci otro daño y no bisa nada. E tabata comenta cu nan Maroco tampoco algo asina lo sosode sin cu ningun hende lo reacciona.

Esey tabata e dia cu mi a realisa cu mi por muri mes dilanti hende na e pais ki y niun hende lo worry. Despues di esey, mi a cana cu asina hopi miedo pa simannan largo. Mi no por a drumi. Mi tabata lanta memey di anochi wak si mi porta ta gelock. Panico, panico 24/7, miedo di keda afo te laat, miedo di cana mi so, miedo, miedo.

Check patras di mi cortina, check patras di cama. Ta manera cu e homber ey a bira un sombra cu tabata persigui mi y ora mi a bay Mardid cu Jessy mi tabata tin miedo di tur hende homber cu tabata acerca nos tambe. Jessy no tabata por comprende mi trauma, ami no tabata tin e palabranan corecto pa conta e storia.

E storia a bira largo mi hendenan, pero locual mi kier laga cla ta cu ora hende muhe ta bisa cu homber no ta sirbi nos no ta solamente referi na e trato cu nan ta duna hende muhe. Si no mas bien cu hende homber por letterlijk wak otro hende homber haci daño na un dama y actua manera cu no ta su problema. We say all men, because all women are scared. Mi ta soña cu un bida unda mi curpa no ta un target, unda cu e no ta un invitacion pa wowonan of mannan straño purba touch mi di manera inapropia.

Feminista, anarkista, rebelde sin pausa, delaster un nomber poderoso y asina mes mi mester a enfrenta mi realidad cu mi no por bringa un homber. Cu semper cu mi lo ta vulnerabel na violencia, na acoso sexual, na cualkier caminda, den cualkier paña cu mi tin bisti.

Pa finalisa e storia den un tono mas amigabel, laga mi traduci un pida di e poema di mi escritornan faborito esta Yesika Salgado. "Bida a siña mi cu muhenan ta esunnan cu e magia, e stem di Dios. Esunnan cu ta trece mi bek cerca di mes. E muhenan. E Bruhanan.

Mi conoce nan tur. Mi ta pertenece na cada un di nan". Hopi biaha, esun cu lo para banda di den e lucha contra tur tipo di maltrato, lo ta un hende muhe pasobra e ta esun di berdad por identifica cu bo dolor. Muhenan, mundo ta pone nos competi cu otro y haya di otro pasobra hunto nos ta fuerte.

Accidente frontal ta laga dos vehiculo total los









SAVANETA - Diasabra marduga a sosode un accidente riba caminda principal di Pos Chikito, riba e asina yama green corridor. Dos herido a keda transporta pa hospital y e chauffeur di e otro auto a keda deteni.

E impacto tabata basta fuerte, segun e comunicado, y a laga dos auto basta kibra y tambe dos persona a keda herida. Debi cu e accidente tabata basta fuerte, a solicita specialista di trafico pa haci nan investigacion y tambe pa determina kico a sosode cu e autonan a dal di e forma aki. E heridonan a keda transporta pa hospital y un persona a keda deteni. Dicon e persona a keda deteni no ta conoci.

Chauffeur no ta hala pa polis bayendo cu emergencia



ORANJESTAD - Riba e caminda di Palm Beach Plaza pa Marriott hotel, un patruya policial recien tabata core cu zwaailight y sirena bayendo un emergencia, pero un truck no a hala un banda pa polis pasa, debi cu e tabata riba su telefon y no a tende e polis tras di dje.

Polis a topa cu un truck di atco nan dilanti y cu sirena y luz su tras a hala den banda pa sikiera e chauffeur por wak den spiel, pero e oficial a capta e chauffeur ta na telefon coriendo truck, y cu tur e buya su tras e no a ni hala na banda pa e auto policial pasa, segun e comunicado.
Patruya a logra haya un chens pa pasa e truck y yega unda e tabata tin mester, esta na e rotonde di Bakval. E momento cu e oficial a atende cu e accidente, e truck ta yegando y a duna e chauffeur un señal pa para na banda y asina dun'e un scual pa core truck cu celular y tambe pa no hala na banda pa polis cu sirena y luz su tras.

Accidente riba rotonde na Bakval cu un herido



NOORD - Recientemente a sosode un accidente unda un pick-up a dal tras di un otro auto. Esaki a sosode na e rotonde di Bakval, na altura di Marriott hotel.

E impacto a laga e auto su parti patras kibra, pero e parti dilanti di e pickup si a keda bon. No tabata tin ningun persona herida, siendo cu polis a keda informa cu si tin un persona herida. Segun e comunicado, e victima no tabata desea asistencia di ambulance.

Auto ta bolter despues di impacto









ORANJESTAD - Diadomingo marduga na e crusada di Prof Lorentzstraat y Weststraat, un accidente a tuma luga entre dos auto.

E impacto a haci cu un nissan march a bolter y keda riba su dak y e hyundai a keda meymey di caminda. Ambulance a presenta pa controla e personanan y polis tabata presente pa tuma dato. No ta conoci si e personanan a keda hiba pa hospital.

Chauffeur deteni pa core auto bou influencia





ORANJESTAD - Recientemente durante nan patruya, Flex team a topa cu un kia coriendo basta malo riba caminda.

E team a duna e chauffeur señal pa para y a constata cu e chauffeur tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni hiba warda.

Pronostico di tempo

Atencion: un aviso pa boto chikito y biento duro ta na vigor...

Tempo:
Levemente te parcialmente nubia y no ta spera awasero di importancia
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:50pm y lo sali mañan mainta 06:49am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost te noordoost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te duro, tin biaha hopi duro den rafaga; forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo)

Situacion general di tempo:
Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e tipo di tempo cu tini actualmente y un clima generalmente seco lo keda prevalece. Diferencianan di presion di aire den area di Caribe ta sigui grandi ocasionando biento duro. Den curso di e siman cu ta habri aki e lo cuminsa baha un poco. Mas aleu por bisa cu stof fini suspende den aire lo limita visibilidad un poco.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 9 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla. Biento duro ta haciendo parti di nos costa keto bay bruto. Un aviso pa boto chikito y biento duro ta na vigor. Ocupantenan di boto chikito y usuarionan di lama mester tene esaki na cuenta y procede cu cautela.



AHATA a trece su preocupacionnan na parlamento





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un reunion entre e dos comisionnan di parlamento, esta di Turismo, Financia y Economia, hunto cu e hunta di directiva AHATA. Esaki ta segun e comunicado cu nos a haya di AHATA.

Durante e reunion aki parlamentarionan a scucha diferente preocupacion den e sector turistico.

Parlamentario di MEP, Louisette Christiaan-Yarzagaray, a expresa cu no ta prome biaha nan a yega di scucha cu falta empleado. Hopi biaha tipo di trabounan cu Arubianonan no kier eherce ta un topico cu a bin dilanti na diferente ocasion. E sector turistico ta uno hopi grandi y e parlamentario ta kere cu nan ta sinti esaki mas. Esaki tin di haber pa 2 cos, di cual e prome ta e tipo di polisa con nan ta maneha hendenan di afo pa haya e permiso necesario. E di dos punto ta con a forma e hendenan aki na Aruba pa traha e tipo di trabounan aki. Nan ta pensa cu e ta un combinacion di drecha e procesonan di Gobierno, pa canalisa e proceso aki mas facil.

Parlamentario di MEP y presidente di comision di asunto economico, financiero y organisacion di personal Daphne Lejuez tabata presente na e reunion cu hunta directiva di AHATA, unda a scucha tur inkietud y nan plannan. Tambe kico nan ta mira como desaroyo den turismo y asina nan por haya un miho idea kico ta e necesidadnan di e sector turistico, pero tambe conhuntamente con pa yega na solucionnan pa yuda crece e sector aki.

E prome reunion cu parlamento tabata uno fructifero, asina general manager di De Palm Corporation, Warren Stanley a duna di conoce. A discuti hopi reto cu AHATA y e industria turistico ta experenciando.
E hunta directiva di AHATA ta sinti cu tur punto treci padilanti tabata bon ricibi y e feedback cu nan a haya tabata bon. E hunta directiva a mustra nan preocupacion riba e economia y e empleadonan, p'esey nan a trece e puntonan aki dilanti.

Studiante na Hulanda, Jesra Wiersma:

'Hulanda ta duro, pero no lubida cu bo tin e control di hopi cos'



GRONINGEN - Aproximadamente dos aña pasa Bon Dia Aruba a entrevista studiante Jesra Wiersma ora el a caba su Bachelors na Curaçao. Despues di esaki el a dicidi di persigui un Masters na Hulanda. Den e entrevista aki e ta conta Bon Dia Aruba tocante su aventura y e diferencianan cultural.

E hoben ta splica "Mi semper tawata sa cu mi kier mas cu un bachelor despues cu mi caba di studia na Curaçao. Den e ultimo lunanan di mi bachelor mi a cuminsa cu e buskeda pa e siguiente diploma. Mi tawata aiming pa un master den Sociology of Human Resource Management pero teniendo na cuenta mi future career possibilities mi a dicidi pa bay haci e Master den Human Resources. Den mi buskeda, ma bin na realisa cu dos universidad so ta ofrece locual mi ta buscando cual ta: Univerisity of Tillburg y Rijksuniversiteit Groningen. Awo pa ta sincero, Groningen tawata leu di tur cos y su rekesitonan tawata poco pica, pero over and over again Dios a mustra mi cu ta eynan mi mester bay pues ma tuma e decision di bay Groningen."

Stap grandi

E hoben ta conta cu e tabata tin gran preocupacionnan pa cu cambionan cu lo bin. Di pasa pa un estudio na Hulandes pa uno na Ingles, di Curaçao pa Hulanda pero mas ainda tur e rekisitonan cu tabata t'ey. "Mi a caba un Hogeschool y a tuma e stap pa bay un universidad, E echo cu si mi no haal Wiskunde, Statistiek y 50 credito studiantiel den e prome aña nan lo a kita mi for di scol y e miedo di social acceptance combina cu culture shock. Mi tawata sa cos no lo ta mesun facil cu na Curaçao. Na Curaçao docentenan ta motiva bo pa caba scol, klasgenoten tawata mas open pa socialisa y si bo tawata tin dificultad cu Hulandes, docente nan tawata willing pa yuda bo. However, akinan tur hende ta riba nan mes y si bo no pone un esfuerso pa socialisa y burger in, niun hende no lo hacie pa bo." E ta subraya.

Socialisa na Hulanda

Segun e hoben, socialisa na Hulanda no a bay mes facil cu na Curaçao y ta hopi tempo despues di su yegada cu el a logra cera amistad. E hoben no tabata dispuesto na cambia ken e ta pa complace otro. "Na Curaçao mi tawata sigui les cu 30 studiante y nos tur tawata conoce y comunica cu otro riba un basis regular. Na Hulanda mi ta sigui les cu 400 studiante cual ta hacie super mas dificil pa socialisa. Esunnan cu conoce mi riba un a nivel personal sa cu mi ta un hende cu ta orguyoso di su accomplishments, mi ethnicity y most importantly mi ta hold strongly na mi norma y balornan y mi ta straal esaki nan uit daily. A tarda mi casi un aña pa mi por a break the ice cu mi klasgenoten, pero ma logra. Mi tawata randomly join grupo nan pa proyecta cu e intencion pa conoce mi coleganan, mi tawata pidi nan pa papia Hulandes cu mi pa asina ami mehora mi Hulandes y pa nan por sinti nan mes confortabel rond di mi y above all, mi djis tawata mi mes. Den transcurso, mi klasgenoten mes a cuminsa mustra interes den mi y tawata bisa mi con nan ta hay'e asina 'cool' cu mi nunca no tin berguensa di show ken mi ta di berdad."

Exito

A pesar di tur e contra temponan, Wiersma ta e recta final pa su masters. E ta conta "Tin dianan, cu mi tawata siña te 7or di mainta y lanta bay traha tentamen 9am. Semester tras di semester mi tawata haya bon punto pero toch mi tawata tin miedo di fail y somehow toch e fire den mi a keda. Mi ta kere cu e candela a keda kima paso mi ta haya apoyo masivo di mi famia, mi a keda fiel na mi mes, na mi gol y mas importante mi a laga Dios obra.

Awo aki mi ta den e ultimo fase di mi master y mi ta asina contento di tur mi logronan den e ultimo 1 aña y mey aki. Ora mi sinta refleha, mi nunca no lo a yega unda mi ta sino ta pa mi mes un determinacion y fe den Dios. E 1 aña y mey aki tawata un temporada di hopi yoramento, harimento y desaroyo personal.

Mi ta corda cu hendenan tawata bisa mi cu Hulanda ta either make you or break you. Pero hopi hende ta lubida di bisa bo cu abo tin control di hopi cos, pues ami a tuma control y laga Hulanda make me instead of break me", e ta finalisa.

Bista fotografico di un otro Aruba Doet exitoso cu varios proyecto rond e isla































Dos medaya di oro pa atleta di taekwondo na Mexico open











ORANJESTAD - Atleta Jenniffer Baez Garcia a gana 2 medaya di oro mas den modalidad di Poomsae na e Open di Mexico na ciudad di Monterrey, Mexico.

Recientemente, Jenniffer Baez Garcia a keda na prome luga den e categoria femenino Poomsae Individual Tradicional bou 40 aña.
Jenniffer a competi hunto cu atleta Juan Flores di Mexico den modalidad Pareha y nan a logra di conkista e prome luga.
Despues Jenniffer a join dos atleta mas di Mexico, Ivonne Santa Cruz y Estibalis Gordillo Zapata, competiendo den modalidad Trio y a logra di gana e prome luga tambe.
Asina Jenniffer a gana un total di tres medaya di oro den modalidad di Poomsae.

Hoofdopleiding Sparta Rotterdam lo ta presente na Sparta – ASA Camp





ORANJESTAD – Hoofdopleiding di Sparta Rotterdam, esta Dolf Roks y Nourdin Boukhari lo ta na Aruba na luna di april.

E anticipacion di parti di e team di Aruba Soccer Academy (ASA) y di e hubentud di Aruba, Boneiro y Corsou, cu e Sparta Rotterdam – ASA Soccer Camp ta grandi, segun nan comunicado.

E camp cu lo bay tuma luga di dia 2 pa dia 6 di april y ta practicamente sold out den corto tempo. Un gran parti di expectativa ta e hecho cu Sparta Rotterdam ta mandando dos di nan jeugdtrainers mas fuerte cu nan tin, esta Dolf Roks y Nourdin Boukhari. Sr. Roks ta e Hoofd Jeugdopleider di Sparta Rotterdam, cual ta algo hopi significante y grandi pa Aruba.

Nourdin Boukhari ta un medio campo originalmente di Marokko cu a yega di hunga profesionalmente pa Sparta Rotterdam, Ajax, FC Nantes, NAC y AZ y ta conoci pa su abilidad tecnico. Tempo cu sr. Boukhari a train na ambos Ajax y Sparta e tawata cay bou guia di director tecnico e tempo ey, cu tawata e bon conocedo Danny Blind.

Ademas di a yega di hunga den Eredivisie cu Sparta, Boukhari tin experiencia internashonal tambe caminda el a yega di hunga pa Turkije y Polen.

Sr. Roks actualmente te Hoofd Jeugdopleiding en Scouting di Sparta Rotterdam, y ta un nomber bon conoci den mundo di futbol Hulandes. Tambe e ta fundado di Jeugd Voetbal Opleiding Zeeland, cu ta un opeidingspartner di Sparta Rotterdam.

Por wordo remarca cu e Jeugd Opleiding di Sparta Rotterdam a yega di gana premio varios biaha den pasado como 'Beste Jeugd Opleiding van Nederland' cual ta duna un indicacion di e calidad tecnico cu e Sparta – ASA Camp lo bay tin. Como cu sr. Roks ta Hoofd di Jeugd en Scouting, esaki kiermen cu e tin autoridad pa scout posibel talento hoben Arubiano.



Brons pa Monica Pimentel na Mexico open

ORANJESTAD - Atleta olimpico di Taekwondo, Mónica Pimentel a gana medaya di brons durante e torneo G1 Open di Mexico, na Ciudad di Monterrey.

Apenas un par di dia atras, Mónica a logra clasifica pa Weganan Centro-Americano di Barranquilla, Colombia 2018, segun nan comunicado.





LIFIDA ta celebra 31 aniversario Torneo Internacional di futbol Himno y Bandera



ORANJESTAD - E organisacion di LIFIDA cu semper a organisa e torneo di futbol infantil na Aruba conmemorando asina nos dia nacional Himno y Bandera 18 di maart, lo celebra e aña aki nan di 31 aña aniversario.

Aña pasa LIFIDA a celebra e torneo na grandi cu nan 30 aña, pero e aña aki no lo ta diferente. E seleccion nacional di futbol U-13 a prepara nan mes den forma tremendo pa e compromiso internacional aki y ta cla pa duna bon prestacion den e di 31 edicion di e 'Torneo Internacional Aruba Himno y Bandera 18 Maart'. Mester bisa cu e seleccion tin lunanan largo ta prepara pa e grandioso torneo aki y ta conta cu e apoyo di e comunidad di Aruba specialmente amantenan di futbol pa yega stadion y mustra nan patriotismo y solidaridad cu e seleccion. Aña pasa Aruba a titula campeon di e torneo y lo kier ripiti e titulo un bes mas. E aña aki tin 4 pais ta participa cu ta: Bonaire, Colombia, Corsou,y Aruba.

E torneo lo ta e dianan 14 te cu 18 maart mientras e seleccion di Aruba U-13 lo enfrenta cuater seleccion di exterior. Riba 14 di maart, Aruba lo enfrenta Boneiro, pa su mañan 15 di maart, Aruba lo enfrenta Colombia, e dia 16 di maart Aruba lo hunga contra Corsou, mientras e final nan lo ta dia 18 di maart riba e Dia Nacional Himno y Bandera. Ban apoya nos muchanan y claro tur otro pais pa asina nos sigui engrandece e torneo internacional di futbol infantil.

Campeonato a cuminsa pa Little League Softball

POS CHIKITO - Little League Softball Aruba a cuminsa cu su campeonato 2018. Tur wega a wordo hunga riba diasabra na Pos Chikito y diaranson riba tereno di Heineken na Watapana Gezaag San Nicolas.

Den fin di siman cu a pasa Little League softball a cuminsa cu tres wega riba tereno di Pos Chikito. Den e prome wega den categoria di Majors, e ekipo di Little Sharks a gana e ekipo di Little Blue Marloins cu anotacion di 9 pa 6.
Pitcher ganado di e ekipo di Little Sharks ta Alessandra Alexander. Pitcher perdedo: Annemarie Navas. Miho batiado pa e ekipo di Little Sharks ta Nyline Richardson di 3-3. Alessandra Alexander y Westfaly Richardson di 3-1.

Den division di Junior/Senior e ekipo Panthers a sa di gana di e ekipo di Dolphins cu score di 9 pa 2. Pitcher ganado ta Shatienne Kock cu a tira un no-hitter. Pitcher perdedo ta Shakira Kock. Miho batiado pa e ekipo di Panthers ta Zjaika Kock di 3-1, e unico hit. Pa e ekipo di Dolphin no tawata tin hit.

Den e ultimo partido e ekipo di Lady Blue Marlins a debuta. E ekipo di Sharks a gana cu score di 5 pa 2. Pitcher ganado ta Ashia Kingsale. Pitcher perdedo ta Nikkaela Jacobs. miho batiado pa e ekipo di Sharks ta Myah Thompson y Shakira Geerman di 2-1. Pa e ekipo di Lady Blue Marlins Jaysy Kock di 1-1 y Nikkaela Jacobs di 2-1.



Diaranson cu a pasa riba tereno di Heineken den division di Majors, e ekipo di Little Panthers a gana di Pink Sox cu score di 16 pa 6. Pitcher ganado ta Sheraldine Krosendijk y Pitcher perdedo ta Sharleymis Sparen. Miho batiado pa Little Panthers ta Xhanteally Richardson di 1-1. Pa e ekipo di Pink Sox Alana Pitre Borja di 2-1.

Den e weekend binidero campeonato lo sigui diasabra na Pos Chikito. Lo tin tres wega. Den division di Majors (9-12) e ekipo di Little Blue Marlins lo enfrenta Little Panthers pa 9.00 di mainta. Despues den categoria di Junior/Senior, Lady Blue Marlins vs. Dolphins. E ultimo wega lo ta Sharks vs. Panthers.

E di 21 Camacuri Bike Ride ta ranca sali den weekend





ORANJESTAD - E aña aki un biaha mas Club Camacuri Harley Davidson lo tin e famoso Camacuri Ride, unda cu brommernan di Aruba como esunnan di afo lo participa. Aña pa aña e evento a crece y e aña aki Tropical Bottling Co. a partner cu e club pa e evento, segun e comunicado cu a wordo manda.

Richard Giel, Special event coordinator di Tropical Bottling Co., a indica cu algun aña pasa nan a partner cu e evento aki y despues di un periodo di 2 aña e 'bike ride' ta bek cu Tropical Bottling Co. Pa via di meta cu e organisadonan tin e aña aki, Tropical Bottling Co. a tuma e decision pa partner cu e evento un biaha mas. E causa aki ta p'e muchanan y esaki a atrae Tropical Bottling Co. y asina nan a dicidi di participa atrobe.

Tropical Bottling Co. lo ta participando na e bike ride aki cu tur su productonan, asina Richard Giel a expresa. Tambe nan ta kere cu esaki ta bira un relacion exitoso. E evento aki no ta un evento di 1 dia, pasobra dia 16 di Maart na Balashi Beer Garden lo tin un evento di 'Back to the 80's – 90's'. E entrada lo ta gratis y asina aki e evento lo bira uno grandi.

E aña aki Club Camacuri ta tene nan di 21 bike ride, cual lo cuminsa diaranson, asina presidente di Club Camacuri, Buchi, a expresa. Diaranson dia 14 di maart lo ta bahando e containernan di brommer di Corsou y Boneiro, di cual Corsou tin 4 container y 1 di Boneiro. Lo bay tin hopi brommer riba caminda durante e dianan ey.

E inscripcion pa participa den e Camacuri Bike Ride lo ta diahuebs na Balashi Beer Garden. E inscripcion ta costa 65 florin y e participantenan lo ta hayando un tas cu nan coy come, wristband, coy bebe, pin y T-shirt.
Diahuebs no tin coremento, pero diabierna dias 16 di maart e coremento lo cuminsa di atardi te anochi.

E president di e club a gradici e brigada di motor di KPA cu lo acompaña nan durante e evento aki. Ta recorda tur motociclista pa tin nan helm y na mes momento ta pidi cooperacion di e automobilistanan, taxistanan pa duna nan e espacio pa tin un bunita ride pa dia 18 di maart.

Diasabra anochi tambe lo tin un ride, mientras cu diadomingo dia 18 di Maart e ride lo ta grandi. E dia aki tur hende lo topa na Balashi Beer Garden pa breakfast di 9:00am te 10:45am, pasobra 11:00am e ride lo sali.

Na algun stop lo tin weganan pa e participantenan y na caminda lo tin comemento pa tur hende. E ride lo termina bek na Balashi Beer Garden unda cu lo parti plakkaatnan na tur club bishitante y e participantenan.

Fundacion pa Nos Muchanan tambe a partner cu Tropical Bottling Co. y Club Camacuri, unda cu e fundacion lo ricibi un donacion di e recaudacion di fondo di e bike ride. Lionel Croes, vice presidente di Fundacion pa Nos Muchanan, a expresa cu e causa aki ta pa yuda na e seminarionan cu nan ta haci. Na e momentonan aki e fundacion ta trahando riba e derecho di mucha.







Parlamentario Alan Howel (POR):

'Pueblo merece pa sa e berdad'



ORANJESTAD - Parlamentario di POR, Alan Howell a elabora riba e tema di Citgo mirando cu tempo ta pasando y parlamento no ta hayando e informacion necesario pa sa kico ta pasando eynan.

Como fraccion, a haci nan investigacion, pero kier a tambe for di banda di gobierno kico ta bebe y come riba loke ta pasando den Citgo.

Por a mira cu algun siman atras gerencia di Citgo a anuncia cu nan lo bay den un proceso di slowdown, pero ya caba tur hende tabata sa cu e ta riba slowdown. P'esey un di e preguntanan cardinal ta con mas ta bay slowdown y kico nan ta considera slowdown.

Por a ripara tambe cu varios persona emplea traves di contratista a perde trabou, algo cu sigur no ta nada alentador pa e famianan na Aruba.

Tambe fraccion di POR ta na altura cu tin cierto fenomeno ta pasando cu por wordo considera hasta dictatorial unda cu nos Arubianonan no tin mucho di bisa, mester wanta tur sorto di cos chambon, sigui traha y keda keto.

E siman aki prome minister lo ta den parlamento pa contesta tur e preguntanan cu tin relaciona cu e tema. Sr. Howell ta spera cu pemier bin cu tur e personanan concerni pa por contesta e diferente preguntanan cu no solamente fraccion di POR, pero henter Aruba kier contesta riba nan.

E ta indica cu no por ta asina cu mester sigui keda den scuridad y tende riba cierto movecionnan, maniobranan cu Citgo ta bin ta haci y na final di dia lo por bin tende cu Citgo no lo habri at all.

Fraccion di POR a manda un serie di preguntanan skirbi pa premier Wever-Croes, pero dia di e reunion cu lo ta diahuebs proximo, lo bay tin un cantidad adicional di pregunta cu lo wordo haci verbalmente na prome minister y su team.

Algun di e preguntanan skirbi ta:

1. Citgo a anuncia un slowdown. Kico nan ta considera un slowdown?
2. Cuanto contratista local ta paden ainda y cual ta e expectativanan pa nan?
3. Cual ta e motibonan principal pa e slowdown y pa ki tempo nan ta premira un aumento den e velocidad?
4. Cuanto persona a perde nan trabou (suma exacto)?
5. Empleadonan di Citgo ta core e riesgo di perde nan trabou? Si ta no, con sigur esaki ta? Y si ta si, pa ki tempo?
6. Kico gobierno a haci pa esunnan cu a perde nan trabou inesperadamente?

parlamentario di POR ta indica tambe cu awe por compronde e motibonan pa cual su colega Marisol Lopez-Tromp a bay contra di e proyecto aki y tambe e pakico minister Otmar Oduber no tabatin confiansa den dje tampoco, cual ta entre otro debi na negociacionnan dudoso cu personanan den exterior.

Igualmente el a menciona cu e tempo ey Aruba y San Nicolas specialmente tabatin otro oportunidad, un hotel, pero gobernacion a laga e hotel aki cay pasobra e refineria lo a trece mas entrada pa Aruba. E hotel lo a trece un cambio den e parti economico pa San Nicolas, e lo trece un cambio den e color di San Nicolas y lo a trece turismo y un crecemento positivo pa San Nicolas.

Lastimamente awe nos por mira cu e proyecto bunita di hotel no a sigui y un refineria te cu awe no ta produciendo nada pa Aruba specialmente pa San Nicolas y e perspectivanan ta dudoso, Alan Howell a finalisa.

Fraccion MEP:

'Ta boso lider Mike Eman a yega na un acuerdo cu Hulanda pa CFT bin sinta riba stoel di gobierno'



ORANJESTAD - Despues di e 100 dianan di e gobernacion MEP-POR-RED y cu tur cos ta bayendo bon den e coalicion aki, por mira cu cada dia e politiconan di AVP ta birando mas desespera.

Asina nos por a mira entre otro e parlamentarionan di AVP tabata grita cu e gobierno actual ta practica persecucion politico contra e batayon di coordinadornan di gabinete Eman, te cu nan a ser confronta cu e realidad, na momento cu un hues imparcial a dicta sentencia cu e kitamento for di trabao di e coordinadornan aki tabata hustifica, ya cu ex premier Mike Eman mes a firma un decreto ministerial dia 29 october 2013 den cual ta para cu e trabao di e coordinadornan tabata 'voor de duur van het Kabinet Mike Eman'. Pues e mentira di AVP pa loke ta persecucion politico a wordo te hasta contra aresta den corte di husticia!

Mas mentira di AVP

Despues di e derota aki e parlamentarionan di AVP no a cansa y pa dianan largo a lansa e mentira cu e deficit financiero 2017 di gobierno tabata -25 miyon florin y cu esaki supuestamente nan lo a cumpli cu e norma di -0.5% di deficit. Pero ni algun siman despues, esta dia 27 di februari 2018, CAft a base di e di cuater uitvoeringsrapportage 2017 a conclui den nan rapport cu e deficit financiero 2017 a yega na un suma astronomico di -137.3 miyon florin, cual ta -3.1% di nos GDP. Y di biaha campana a guli lenga di e politiconan di AVP. Pues un biaha mas a keda demostra con mentiroso e partido AVP ta y cu nan a perde tur clase di berguensa den comunidad. Pero pa AVP, nan lema ta cu 'ainda falta'. Y esey nos por a mira e siman aki atrobe caminda tanto Richard Arends como Mervin Wyatt-Ras a lansa otro mentira y disparate y kier kere cu pueblo lo mester guli esaki tambe.

Traicion di autonomia financiero

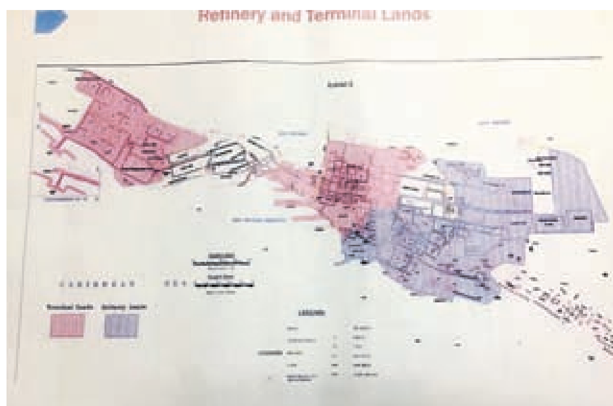
Ambos parlamentario a declara cu CFT ta trahando presupuesto pa e gobierno actual y tambe cu gobierno actual ta laga CAft sinta riba stoel di gobierno. Pa contra aresta e mentira aki partido MEP kier a refresca memoria di e dos parlamentarionan aki, esta cu gabinete Mike Eman tabata esun cu a bay di acuerdo pa trece CFT na Aruba. Aki MEP kier a referi na e siguiente carta y acuerdonan cu gabinete Eman a cera cu gobierno Hulandes y tambe e ley di LAft cu AVP a vota na fabor:

1. Carta di geen bezwaar di 6 februari 2014 di minister Yrausquin pa minister Plasterk;
2. Carta di minister Yrausquin di 18 di februari 2014 pa minister Plasterk, den cual ta para: "Verder heb ik ingestemd met het in onderling overleg aanwijzen van een onafhankelijke derde die de begroting en het meerjarige beeld zal beoordelen".
3. Acuerdo di 9 december 2014 cera entre e gobierno di Hulanda y Aruba relaciona cu cooperacion cu CFT: "Nederland en Aruba akkoord over samenwerking met CFT voor begroting 2015. De regering van Aruba heeft het College financieel toezicht (Cft) verzocht om een deskundigenrapport over de ontwerpbegroting 2015, en over eventuele wijzigingen". Pues tabata e gobierno di AVP mes cu a roga ('verzocht') Cft pa traha y haci cambionan den e presupuesto y te hasta pa nan sinta riba stoel di gobierno!
4. E fecha di 27 di augustus 2017 ta un dia riba cual nos ta recorda con nos autonomia financiero a ser vota y traiciona den sala di parlamento door di AVP. Tur esaki pa motibo di e desaster financiero crea pa gabinete Eman y cual tabatin como consecuencia un Aanwijzing y despues un KB for di Hulanda y cual finalmente a desemboca den institucion di un comision supervision financiero, CAft pa Aruba. Echo ta cu sr. Richard Arends e tempo ey tabata e consehero financiero principal di gabinete Eman y tabata para na cuna di e supervision financiero aki!

Pues tur e puntonan menciona ta demostra claramente cual tabata e partido cu realmente a bay di acuerdo cu Hulanda pa e colegio di supervision CAft bin sinta riba stoel di nan gobierno. Pues un conseho ta bay pa Richard y Mervin: Dal bay cu boso criticanan, pero corda semper cu een toontje lager.

Parlamentario Marlon Sneek(AVP):

'Minister di POR kier haci show cu tereno di refineria cu dia bieu ta di Aruba caba'



ORANJESTAD - Ta parce cu tin politiconan cu ta biba riba otro planeta, ya cu nan forma di procede ta realmente algo cu ta lanta duda den seriedad di e politiconan aki, lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek ta mustra.

"Un banda tin politiconan di partido POR ta critica refineria tur cu tin pero di otro banda kier show cu nan ta haciendo algo grandi, cu nan ta hayando terenonan bek for di Citgo.

Un show completo nan a pone riba facebook y den corantnan cu cosnan grandi segun nan pensamento, cu terenonan pa entre otro fastferry na San Nicolas, ta bolbe pa pais Aruba,

Ta parce cu e hendenan aki ta bira riba otro mundo. Ta parce cu dia cu nos a trata e documentonan relaciona cu refineria, cu ta mas cu 200 documento cu ta mustra kico ta bay pasa cu e cambio di Valero pa Citgo, kico realmente ta beneficionan pa pais Aruba, y of reto, caminda ta mustra bon cla, rehabilitacion di Aruba Refinery, cu fecha 4 di Juli, pues tur hende a haya e documentonan aki.

Den e documento aki riba pagina e terenonan caminda refineria ta ubica, tur tereno a wordo negocia y a bin den man di pais Aruba y awor nos por mira un minister kier hunga show, bisando cu awor el a firma pa e tereno bin den man di pais Aruba. Un locura di otro mundo.

Nos fraccion lo bay manda puntra minister kico ta e condicionnan cu e compania di fastferry cu tin un par di aña caba ta purbando pa establece su mes na Aruba, caminda ya caba na Bonaire pa medio di Hulanda e evaluacion no a sali mucho positivo, pa loke ta e continuidad di un proyecto asina.

Durante den IPKO nos a atende e proyecto aki caminda un representante a bin duna un splicacion di e proyecto, pero nos kier haya informacion riba e condicionnan cu e minister ta bay duna e compania aki.

Ta haci manera cu ta un logro grandi pero aworaki tur e terenonan aki ta di pais Aruba cu ta wordo representa den RDA.

Awe nos ta hayando 18 miyon florin danki na e negociacion cu a tuma luga e tempo ey pa loke ta e terenonan di e refineria caminda antes tabata haya 10 miyon pa e terenonan aki, pero a logra un acuerdo pa haya 18 miyon awor.

Cierto di e terenonan aki a bay bek y a keda den man di nos pais.

Pa mustra concretamente e falta di seriedad di politiconan cu awe ta den gobierno, por mustra cu den programa di partido MEP durante di campaña, 'e solucion' cu realmente no tin solucion, cu cual partido MEP a drenta casnan rond Aruba, riba pagina 18, nan ta papia cu nan lo bay negocia pa haya terenonan bek.

Na unda e hendenan aki tabata ora cu e documento aki a drenta parlamento, ya cu e tin stempel di Parlamento y nan tur a haya esaki pero MEP den su programa di partido pa papia di bay negocia pa haya e terenonan aki bek pero e terenonan aki dia bieu ta den man di Aruba despues di a negocia cu Valero riba esaki.

Un biaha mas un minister cu kier haci show, caminda un rato e ta rabia y bisa cu e no ta contra di e refineria, caminda den un reunion publico a yega di bisa su colega di partido awe, Marisol Lopez Tromp(POR), cu e dos desaroyonan por bay hunto. Por atende cu un desaroyo turistico na San Nicolas y alabes por bin cu un refineria.

Awe por mira un tiger di papel manera Glenbert Croes(MEP), kende tur dia tabata biba na Venezuela, tabatin tur autoridad, y awor nos por mira ora cu a hacie pregunta, ya cu e tabatin contacto na Venezuela, di con e no por pone e contacto diplomatico awor pero ta bisa cu e no por.

Al contrario net awor Glenbert por ya cu su persona ta minister di labor y ta esun responsabel pa mama- y tatanan di famia por haya pan riba mesa na cas. Tene man di bo prome minister y subi avion bay Houston of Venezuela y atende cu e cos aki.

Boso a sinta 100 dia den edificio di cocolishi manera calco, boso no a bay niun caminda, no a atende cu niun hende cu e refineria ta bay draai y awor por scucha solamente yoramento", parlamentario Marlon Sneek a mustra.

Parlamentario Richard Arends(AVP):

'Falta di proactividad y un actitud di lora manga y traha completamente ausente'

ORANJESTAD - Despues di mas cu 100 dia di gobernacion nos por tuna nota di un falta di pro-actividad di parti di Gobierno, no solamente riba tereno financiero pero tambe riba tereno economico.

Te dia di awe no tabatin reunionnan na nivel strategico pa loke ta trata un partner cu ta nifica 15% di bo economia. Riba dje gobierno ta dunando organonan di consulta, organonan externo, un poder den bo estado di derecho cu nan no tin.

Gobernacion ta un acumulacion di reto tur dia. Constantemente bo tin retonan pa atende, constantemente bo tin crisis y e diferencia ta con como gobierno bo ta atende cu esakinan.

E cumplimento di e metanan financiero cu nos logra den ultimo gabinete, no solamente a wordo confirma door di CAft, pero tambe pa motibo di e cuentanan anual di pais Aruba. No solamente nos cumpli cu e normanan durante ehecucion di presupuesto, pero tambe na momento cu e cuenta a cumpli cu e gasto y entradanan. E logro aki ta un trabou di hopi hende, di hopi departamento, di personanan cu a traha hopi duro pa logra e metanan stipula.

Logra meta no ta algo cu ta bin di mes, e no ta algo cu ta djis sinta traha un plan anto kere cu e lo wordo ehecuta su so. Como mandatario bo mester ta pro-activo, bo mester ta den contacto cu bo departamentonan constantemente, pensa y kibra cabes hunto cu nan pa logra e metanan. Nos a logra cumpli cu e normanan cu nos mes a stipula, den un periodo di cuater aña, cual no ta facil pero a lora manga y traha pa por yega y cumpli cu e normanan.

Nos ta haya falta di pro-actividad den diferente area, entre otro, den e maneho financiero y aspecto economico. Falta di pro-actividad di un actitud lora manga y traha ta bisto.

Na 2009 ora cu AVP a asumi responsabilidad di gobernacion, nos no a core campaña ey pa reforma fondonan di pensioen. Na momento di a wordo sorpresa pa fondonan di pensioen den bancarota, nos a sinta hunto cu e partnernan social, sin keha, trahando shete dia pa siman, pa por logra e reforma nan riba fondonan di pensioen di SVB, esun tambe esun di APFA cu tabata na rand di collapse. Na 2009 tampoco nos a core campaña pa introduci supervision riba e mundo financiero di Aruba. Sinembargo nos a haya nos mes confronta cu esaki a introduci e ley a scapa Aruba di ta riba e black list di FATF. Nos a tuma accion y sin keha. Igualmente pa loke ta trata refineria. Den 100 dia ya caba a logra na firma un MOU cu Valero pa por reanuda su actividadnan y sali di e disputa cu nos tabata den.

E spirito aki ta completamente ausente den e gobierno di coalicion actual: e spirito di pro-actividad, di ban traha pa logra metanan na bienestar di pueblo en general, of pa pone e prome pasonan pa cualkier sea bo vision. Den e prome 100 dianan di gabinete Mike Eman tabatin decisionnan concreto pa cambia e rumbo cu Aruba tabata bayendo. Prioridadnan di e gobierno actual no ta conoci pa nos, como cu e programa di gobernacion no a wordo presenta na parlamento. Te awor nos ta wak decisionnan ad hoc.

Mi ta haci un biaha mas un yamada na gobierno y nos coleganan pa nan por conduci pa gobierno ta hopi mas pro-activo riba e areanan financiero y economico", parlamentario Richard Arends a mustra.









The LORD is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures. He leads me beside still waters. He restores my soul Psalm 23 vers. 1 & 2

With deep sorrow we announce the passing away of:

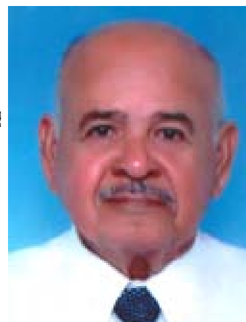
Florencia Milton-Hodge

Sunrise: December 1st, 1919
Sunset: March 8th, 2018

Date and place of the funeral will be announced later

Staff and Management of Ad Patres funeral home extend their most sincere condolences to the family.
Condolences can be sent through our e-mail address or website www.adpatres.webs.com





"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero comforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di :

Lucas Dionisio Geerman

Mihor conoci como 'papa' of 'Bubu'
*18-10-1933 - †10-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito
tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :

Sra. Josefita Dijkhoff-Petrocthi

Mihor conoci como "Ika"
*08-04-1938 – 09-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero comforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :

Balbino Erasmus

Mihor conoci como : Chabin, Mochabin, of Padushi.
*19- Februari 1920
+ 07- maart 2018
Vuido di Martina Erasmus-Werleman

Na nomber di su yiunan:
Mario Erasmus
Bernadino (Benny) Erasmus y Johanna Kaersenhout
Filomena Erasmus y Carlos Hernandez y yiunan na hulanda
Francisco Erasmus y Maria Erasmus-Giel y yiunan
Rita y Henky Becker-Erasmus y yiunan
Sylvia Erasmus
Sra Vda. Marlin Boekhoudt-Erasmus y yiunan
Sra Vda. Swinda Croes-Erasmus y yiunan
Marisela y Ronald van Trigt-Erasmus y yiunan
Caroline y Ronny Gomez-Erasmus y yiunan
Jacqueline y Emilio Schwengle-Erasmus y yiunan

23 nieto y nietanan, 25 bisanieto y bisanieta

Su Iha Grace Gil-Werleman

Swa y Cuñanan, Subrino y Subrinanan,

amigo(nan) y Bisiñanan.

Demas famia: Erasmus, Werleman, Kaersenhout, Hernandez, Giel, Becker, Boekhoudt, Croes, Van Trigt, Gomez, Schwengle, Ruiz, Maduro, Feliciana, Lampe, Delaney, Melfor, Da Silva, Geerman, Hill, Gil, Franken, Thiel, Tromp, Ridderstap, De Mey, Lacle, Arends, Feng.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia.

Ta invita Famianan, conocirnan, bisiñanan, amigonan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 14 di maart 2018 pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera. For di 2or di merdia e restonan mortal di Chabin, Padushi, Mochabin lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia ta Jaburibari 5, dialuna 12 di maart di 7or pa 9or di anochi.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di:

Juan Marco Mackintosh

Cariñosamente jama 'Mack' Chauffeur di AutoBus 124
*27 Dec. 1959 - †07 Mrt. 2018

Na nomber di su
Mama:
Braulia Mackintosh y †Johannes Maduro
Chomay Koolman y Winnie

Esposa: Regina Maduro

Yiunan stima:
Iginia Mackintosh y Haime Kelly
Jimena Mackintosh y Jurgen Romero
Anthony Koolman y Alejandra Romero
Jacely Mackintosh

Nieta(o)nan: Briana Cardona, Naythan Koolman, Jean-Paulo y Presley-Ann Romero, Alison Koolman

Rumanan: Myrna Caraballo y famia
Yolanda Caraballo y Thomas y famia
Albert Mackintosh y famia
Rosalba y Harold Alberts
†Elvira Djkhoff y famia
Evelien y Jeff Connors y famia
Urvin Dijkhoff y famia
Manera un yiu: Justin Dirksz
Manera un ruman: Mike Eman & Doina y famia
Greadshine Estanista
Amigo di cas: Benny Zievinger
Ihanan: Aron, Shaniyda
Suegra(o): Erotida Gomez y †Adriaan Maduro
Swanan: Mario y famia
Benito y famia
Mama di su yuinan: Claudia de windt
Subrino(a)nan stima, Primo(a)nan, Tanta y Omonan, tur amigo(a)nan hopi pa mensiona, Padrino y madrina, coleganan di Auto Bus, amigonan di cas di Partido y ex coleganan di bestuurkantoor

Demas famia: Mackintosh, Maduro, Koolman, Cardona, Romero, Caraballo, Wernet, Martis, Dijkhoff, Eman, Kock, Flanegin, Bislick, , Gomez, Connor, Wester, Medina, Alberts, Lacle, Tromp, Zievinger, Kelly, Estanista, Rafini, De Windt, Haseth, Greaux, v/d Biezen, Williams, Geerman, Henriquez, Rasmijn, Paula, Christiaan.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 12 maart 2018 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord después pa santana Catholico na Noord.

Oportunidad pa condolencia lo ta diasabra 10 maart 2018 for di 7or pa 9or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.





Den bo man mi ta entregá
mi spiritu:
Bo ta salba mi, SEÑOR,
Dios di bèrdat!
Salmo 31:5

A gana e bon bataya te na final:

Franklin Oscar Vieira Alves

*25-07-1964 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Esposa: Dephne Vieira Alves-Flemming
Yiunan: Francceska Vieira Alves
Arantxa Vieira Alves y Jonathan Vieira
Mayornan:
†Antonio y †Olga Vieira Alves-Laclé
Rumannan: Gladys y George Moldovan
†Anthony Vieira Alves
Manera yiu:
Ghislaine Croes y yiunan Arabella y Isabella
Benrick Croes
Crisje Milton
Sobrino(a)nan: Keren Vieira Alves, Angy Moldovan, James Moldovan y famia
Omo- y tantanan:
Clyde Laclé y famia
Ismael Laclé y famia
Edgar Laclé y famia na Brazil
Filomena Marsman-Laclé y famia na Hulanda
Rilka Laclé
Mama di su yiunan: Layda Cijntje y famia
Primo(a)nan: Manuelito Vieira Alves y yiu Jeslaine Vieira Alves, Max Laclé y famia, Robby Laclé y famia, Eduardo Laclé y famia, Monique Laclé y famia, Angelique Laclé y famia, Shaim Alvares, Patricia Marsman y famia, Chantal Marsman y famia, Eugene Laclé y famia, Marcel Laclé y famia, Mireille Laclé y famia, Junior Laclé y famia, Thelma Laclé y famia, Raquel Laclé y famia, Celeste Laclé y famia
Swanan: Roy Flemming y famia na Hulanda
Pedro Flemming y famia
John Flemming y famia
Amigonan di cas; Soila, John y Karina, Jorge y Stephanie, Axel y Lili, Miriam, Fida y yiu, Carlos, Lisa y yiu, Tamaira, Virgil, Xiomara, Jenny y Egidia, Juan y Maritee, Junny y Greta, Maria Luisa, John, Diantra y Melva

Tur su rumannan den Cristo

Demas famia: Vieira Alves (na South Africa, Madeira, Hulanda , Oklahoma U.S.A y Venezuela), Laclé, Yarzagaray, Moldovan, Flemming, Cantando

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 13 di maart 2018 di 9 pa 11 di mainta na Royal Funeral Home, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Oportunidad pa condolencia: Royal Funeral Home, 12 di maart 2018 di 7or pa 9or di anochi.

Nos disculpa si nos por a lubida un miembro di famia of conocir

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi luz y salbacion,
di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida,
pa ken lo mi tembla?"
Salmo 27, versiculo 1

Cuando la vida te separa de
un ser querido…
El recuerdo de su sonrisa
es lo mas bonito que nos
queda.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos yiu, nieta, sobrina y prima stima:

Abigail Wever

Cariñosamente yama ABY
*9 mei 2003 - †6 maart 2018

Na nomber di su:
Mayornan: Jairo y Marisol Wever Correa
Rumannan: Evelyn y Gabriela Wever
Su welonan:
Eduvigio (Bibi) y Lourdes Wever Donata
Su wela: Nelly Cuevas
Omonan y tantanan:
Jorge y Lizette Wever Rivillas
Luz y Uber Parra Correa
John Correa
Su bisawelo: Jose Donata
Su primonan: Diego, Maverick y Justin Wever, Valeria y Santiago Parra Correa
Omo- y tantanan grandi: Betty v/d Linden Wever, Gregorio (Goy) y famia
Flora Wever y famia
Rita Wever y famia
Ignacio (Shona) Wever y famia
Lorenzo (Chai) Wever
Esmeralda Tromp Wever, Efrain y famia
Andres (Andy) Wever
Teresita (Sita) Wever Winterdaal y famia
Rita Oduber Donata y Oscar
Nicolina Ruiz Donata y Eric
José Miguel Donata
Dario y Helen Solognier Ras
Hubert (Ibi) y Heiden Solognier Arjona
Primonan: Eldric, Jordano y Belkis, Nicole y Giovanni, Santiago y Selena, Jean Marc y Jason, Darrel y Daniela, Nadine y Walter, Aileen y Jean, Herson, JJ, Jorgito, Xandrick, Rochendrick y Gion, Angeli y Angelianne, Kendra, Roland Hernandez y famia, Wendy Wever y famia

Amigonan, bisiñanan, famianan na Colombia, Hulanda, Curaçao, Bonaire y St. Eustatius y demas famia.
Docente y compañeronan di Abraham de Veer School y ex-docente y compañeronan di Colegio Santa Teresita.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.

Oportunidad pa condolencia y acto di entiero ta tuma lugar diamars 13 di maart di 1or di merdia pa 4or di atardi, saliendo for di Aurora Funeral Home pa santana central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad
di Dios, nos ta anuncia
fayecimento di :

Sra. Vda. Silvia B. Laclé-Henriquez

Mihor conoci como "Chia"
*03-11-1943 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Yuinan:
Nancy & André Krosendijk-Laclé
Jorge "Joy" & Darinka Laclé-Arends

Pret'i wowonan:
Silvia y Sean Krosendijk
Brandon (na Hulanda), Joyson (na Hulanda), Maria Kamilia y Mila Laclé

Ruman nan:
Mario & Margo Henriquez-Maduro
Helenita Laclé-Henriquez
Margarita & Chani Bareño
Tilma Henriquez & Boy Boekhoudt
Jani Henriquez
Edwin Henriquez

Subrino/a: Madeleine Henriquez y famia
Robert Henriquez y famia
Mientje Lacle y famia
Mary Laclé y famia
Leo Laclé y famia
Andy Erasmus y famia na Hulanda
Lisette Erasmus

Cuña: Selsa & Raymundo Wester y famia

Consuegronan: Amanda Heronimo y Benito Croes y famia
Alfonso Krosendijk y famia
Lilly Arends
Jacobo Arends

Amiga manera un ruman: Hortencia Croes y famia
Amiga nan y ex-colega nan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, P.O.H.A., Taoist Tai Chi Society Aruba. Prima y primo nan, iha nan, su bon bisiña nan
Demás famia nan: Henriquez, Laclé, Krosendijk, Arends, Maduro, Bareño, Boekhoudt, Wester, y Vrolijk.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 14 maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo después pa Santana Catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 13 maart 2018 di 7or pa 9or di anochi.
Un donashon pa e Fundashon Edmund Harms lo ta altamente apreciá. Lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Ta participa fayecimento





"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

Carlos Esteban Rodriguez

Cariñosamente yama: "Cayochi of Carlo"
* 03-10-1939 † 07-03-2018

Na nomber di su:

Rumannan:
Vda. Nora Shew-A-Tjon-Rodriguez y famia
Vda. Carmen Tromp-Rodriguez y famia
Vda. Frida Croes-Rodriguez y famia (Ned)
Hubert Rodriguez y famia
Elva Croes-Rodriguez y Frans Croes y famia
†Edwin Rodriguez
†Ismael Rodriguez
†Oscar Rodriguez
Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan na Aruba, Curacao, Venezuela y Hulanda.
Tanta na Curacao: Petronitia Felicia y famia
Compañeronan di kas di Machi y Asistentnan: Cristina Gonsalez, Desire, Jenny, Maria y Sonia
Bon bisiñanan y amigonan di Bao Palo di Zeewijk
Demas famianan: Rodriguez, Tromp, Shew-A-Tjon, Croes, v/d Linden, Schipper, Flanders, Hernandez, Geerman, Felicia, Emers, Blinderbug, Fingal, Charles, Boye, Canister, Stefania, Herschveld, Peters, Plantijn y Boekhoudt.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 13 maart 2018 pa 3:30 di atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana di Gobierno na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website: adpatresnv@hotmail.com

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ki alegria, ora nan a bisa mi: "Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Beda M. Kelly-Dirksz

*27-05-1948 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Casa: Juan Kelly

Yiunan: Beliska Kelly y esposo Wilbert Vallen
Gibert (Gees) Kelly y pareha Lydia Banda

Mayornan: †Juan Dirksz
†Petra Paulina Angela

Rumannan:
†Thomas Dirksz y Theodora Lares
†Calisto (Uchi) Dirksz y Juliet Dirksz-Tromp
†Greta Dirksz
Francisca Dirksz w/v †Juan Kock
Dominico Dirksz (Dominchi)
Sobrina(o)nan: Marlien Dirksz y famia, Francis Dirksz, Calixto (André) y famia, Vania Dirksz, Joceline (Jocey) Dirksz, Carlos Manga, Carolen Lacle- Manga y esposo

Iha: Dianthy Kock

Swa y Cuñanan : Marcolina (Colin) Geerman-Kelly w/v †Vicente Geerman y famia
Augistina (Justina) Werleman-Kelly w/v †Johan Werleman y famia
†Pedrito (Ito) Kelly, †Rosa Kelly-Boekhoudt y famia
Reymundo (Rey) Kelly, Filomena (Mena) y famia
Alberta (Betty) Boekhoudt-Kelly w/v †William (Wechi) Boekhoudt y famia
Maxima (Chima) Loefstop y famia
Edita (Eta) Kelly, Theofilo (Feli) Kelly y famia
Omo y tantanan di respect:
Venancio Angela y famia
Grace Angela y famia
Eleonora Angela y famia
Gregorio Lampe y demas famia Lampe y Cadetto-Lampe na Venezuela
Demas famia: Dirksz, Kelly, Angela, Lampe, Cadetto, Croes, Vrolijk, Werleman, Boekhoudt, Geerman, Vallen-Janssen, Kock, Banda

Ta invita pa despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 13 di maart 2018 di 9or pa 11or di mainta. Cremashon lo tuma lugar den ceno familiar.

Lo tin oportunidad pa condoleer na Auroa Funeral Home dialuna 12 di maart 2018 di 7or pa 9or di anochi.

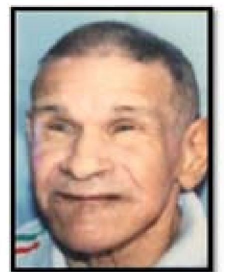
Despensa nos si den nos tristesa nos a lubida algun famia y conocir.

Despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mi tin Dios pa wardador,
pues mi no tin falta di nada.
Abo ta luz di bida y serca bo mi ta na paz.

A bay sosega den brasa di señor nos ruman, omo stima:



Robert Koolman

*26 februari 1942 - †7 Maart 2018
Mihor conoci como Robbie, Mo Joby, Oby, Taso

Su Rumannan:
†Sabina Koolman viuida di †Candelario Quandt y famia
†Laurens (Max) y Felicia Koolman y famia
Rosabela (Rosita) Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Jacqueline (Sira) Koolman vuida di †Alfred Allen y famia
Adriana Koolman y famia
Eldy y †Sita Koolman y famia
Erwin Flanegin
Freddy Flanegin

Mescos cu ruman: Norman Danies, Joan Danies

Tantanan:
Veneranda Hart-Geerman, Marcela Geerman, Catharina Geerman y Laurinda Geerman

Tur subrino(a)nan: na Aruba y Hulanda, Primo(a)nan: na Aruba, Corsou y Boneiro, su ex amigonan di SVGA Brillo di Solo, amigo(a) nan di SABA afdeling Betica Geel cas Skerchie y zusternan.

Demas famia:
Koolman, Wout, Quandt, Danies, Geerman, Hart, Piar, Stricz, Maduro, Danies, Kelly, Quant, Hernandez, Allen, Rouse, Werleman, Salsbach, Rasmijn, Stamper

Ta invita pa asisti na e acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar dialuna 12 di maart 2018. Restonan mortal lo ta reposa na Aurora Funeral Home di 9:00 - pa 11or di mainta.

Despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santana Catholico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 11 Mrt 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2149	
9217	
8118	
4560	
BIG 4	
Sorteo # 2149	
9774	
1OFF	
Sorteo # 205	
6645	
ZODIAC	
Sorteo # 2149	
7207	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 06-12-17-23-24

Sorteo # 4349		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	53.000,-
5	x Match 4	
76	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	340.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 440.000,-**

Alexander — Bo cadena di number di suerte ta presenta resultado di awe

	10 maart 2018		11 maart 2018
DIARIO	*8987-8068-9810*	DIARIO	*7602-5435-7341*
	10 maart 2018		**11 maart 2018**
SUPER 4	*2276*	SUPER 4	*2311*
	11 maart 2018		
Sto. Domingo	*9751-6059-4346*		
	10 maart 2018		**11 maart 2018**
FLAMINGO	*6799-2941-1274*	*FLAMINGO*	*1517-9129-2540*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 10 Mrt 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6426	
4576	
8517	
9049	
BIG 4	
Sorteo # 5470	
6031	
1OFF	
Sorteo # 175	
3330	
ZODIAC	
Sorteo # 4229	
1169	
Aries	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 1998	
9430	
7887	
0452	

LOTTO 5 04-16-17-18-33

Sorteo # 1879		Joker 31	Letter L
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	220.000,-	
0	x Match 4		
102	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA 10-19-23-24-27

Sorteo # 4348		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	52.000,-
6	x Match 4	
101	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo # 1041		Mega Ball
0	x Jackpot	
2	x match 4	350.000,-
5	x Afl. 500,00	
48	x Afl 50.00	
72	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 450.000,-**



Aries

Mercurio ta en bo elemento. Bo lenga ta los. No bay confundi sinceridad y frankesa, dos cualidad grandi, hopi positivo y noble, cu e falta di tactica na momento di papia. Numbernan pa awe: 5, 11, 20 y 34.



Tauro

Bo actitud lo resolve e conflictonan sentimental cu por surgi. Areglonan sentimental y di tur tipo lo yega rond di bo, pero, esey si, solamente si bo actitud ta esun corecto. Numbernan pa awe: 6, 12, 21 y 35.



Geminis

Bo regente den e elemento di candela por bira algo indiscreto. Bo mester scucha bon loke nan ta bisando bo, locual por ta contra productivo. Numbernan pa awe: 7, 13, 22 y 36.



Cancer

Den e transito di bo dirigente den bo elemento lo aumenta bo intuicion. Bo ta pone bo mes na luga di e otro persona prome cu emiti un huicio of yega na un conclusion. Numbernan pa awe: 8, 14, 23 y 37.



Leo

Cuidao cu comentarionan cu bo scucha e dia di awe. Bo sa con lihe bo ta responde na un comentario of na un yamada telefonico caminda bo ta scucha algo cu bo no gusta. Numbernan pa awe: 9, 15, 24 y 38.



Virgo

Bo por comete imprudencia ora di papia . Sea humilde, Virgo. Bo tin e tendencia di papia den tur momento censura loke tur ta haci y hayando fout di tur. Numbernan pa awe: 10, 16, 25 y 39.



Libra

Tin invitacionnan social y hopi actividad. Un invitacion inespera lo alegra bo dia y lo pone bo den caminda di realisacion tanto emocional como economico. Numbernan pa awe: 11, 17, 26 y 40.



Scorpio

Bo lo bay scucha noticianan hopi stimulante. Amor ta tur caminda, incluso den luganan menos spera of aleha y p'esey bo mester habri bo mente y curason. Numbernan pa awe: 12, 18, 27 y 41.



Sagitario

Contactonan perdi lo bin bek den bo caminda. Bo ta drentando den loke bo por cualifica como un etapa di contactonan inespera. Numbernan pa awe: 13, 19, 28 y 42.



Capricornio

No envolve bo mes den situacionnan poco cla. E condicionnan existente ta hopi bon pa bo revisa bo estilo di bida y efectua cambionan cu mester wordo realisa. Numbernan pa awe: 14, 20, 29 y 43.



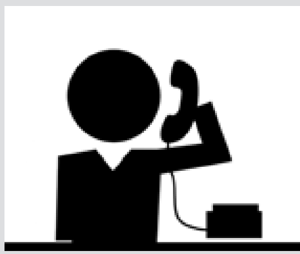
Aquario

Lo bay ta un comienso di siman cu tur na bo fabor pa tuma un decision. E influencia di planetanan di comunicacion por laga bo lenga los y pone bo bira tiki descuida. Numbernan pa awe: 15, 21, 30 y 44.



Pisces

Bo ta absorbe tur loke ta pasando rond di bo manera un spons. Durante e dianan aki bo lo ta hopi sensibel y cosnan ta afecta bo mas cu otro biahanan. Numbernan pa 'awe: 16, 22, 31 y 45.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com
Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Thuis
Tel. 588 2600

San Nicolas
Dr. Ramautar
Tel. 584 4280

Botica na warda

Oranjestad:
Noord Tel. 586 4606

San Nicolas
San Lucas Tel. 584 5119

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule maart 2018

TUE	06	SERENADE OF THE SEAS	07.00	17.00	B
		MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	C
WED	07	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
THU	08	NAVIGATOR OF THE SEAS	07.00	18.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	B
FRI	09				
SAT	10	MARELLA CELEBRATION	08.00	22.00	C
SUN	11				
MON	12	COSTA MAGICA	08.00	19.00	C
TUE	13				
WED	14	CELEBRITY ECLIPSE	06.30	****	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	I
		MONARCH	08.00	15.30	C

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 03/09/2018



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	187.00	187.72	188.52
GBP	2.39	2.44	2.50
JPY	165.20	166.71	168.39
EUR	216.93	218.91	221.11
DKK	28.41	29.13	29.93
NOK	21.81	22.53	23.33
SEK	20.52	21.24	22.04

For amounts up to Afl. 100,000

Aruba tin su prome Blue Race Dia Mundial di Autismo

ORANJESTAD - Aruba ta uni cu organisacionnan mundial pa e Blue Race. Esaki ta trata di un competencia di careda combina cu canamento en conexion cu Dia Mundial di Autismo.

E Blue Race ta tuma luga diadomingo, dia 1 di april, pa 6or di mainta, cuminsando na Fisherman's Hut.

E evento ta un antesala pa WAAD 2018, esta e Dia Mundial di Autismo cu ta dia 2 di april. Esey ta e dia proclama pa Nacionnan Uni pa para keto riba e retonan cu Autismo ta trece cu n'e. Fundacion Autismo Aruba como partner di Autism Speaks como tal ta pidi comunidad completo, scolnan, negoshinan, hotelnan tur pa cende un luz blauw y tambe pa tur hende bisti na blauw riba e dia ey pa asina contribui na e conscientisacion.

Blauw ta e colo cu ta representa Autismo. Gruponan cu bisti na blauw of dorna nan oficina of klas, saca potret y manda nan pa Fundacion Autismo Aruba y nos lo comparti esakinan cu Autism Speaks, cu ta uza un plataforma mundial pa ilustra con paisnan rond mundo ta uni pa Autismo.

Pero e aña aki, Fundacion Autismo Aruba ta trece un cambio chikito na su evento tradicional di caminata pa Autismo. E biaha aki ta organisa e Blue Race.
Blue Race ta un nomber cu particularmente organisacionnan ruman na Latino America a scoge pa ilustra e compromiso cu Autismo. Fundacion Autismo Aruba regularmente ta organisa un caminata pa conmemora e fecha, pero a scoge pa e biaha aki envolvi mas hende y haci' e evento uno competitivo, mas grandi pa asina logra mas atencion. Pa por organisa esaki, FAA ta trahando cu Patrishi Sports, cu ta e motor tras di eventonan di coremento y canamento competitivo rond di nos isla.

Consequentemente, e Blue Race awor ta un evento oficial, cu ta importante particularmente pa esunnan cu ta practica e deporte di coremento of canamento competitivo. Y manera semper, FAA ta invita e comunidad di famianan cu ta biba Autismo pa participa.
Ta invita tur hende pa bin bisti na blauw riba e dia ey.
Inscripcion ta costa 20 florin y ta inclui BIB, e control di tempo, medaya y automaticamente ta participa pa gana diferente premio.

Registracion ta habri y por bishita www.thebluerace.com Por registra y paga online of bo por pre-registra y paga cash na IbiSa durante oranan di oficina. Si bo preregistra online, bo mester bay cu bo number di registracion cu bo ta ricibi via e-mail, y asina paga na IbiSa. Pone bon atencion cu pa bo sigura bo participacion, bo mester pasa paga na IbiSa.

Fundacion Autismo Aruba a lanta na 2005 cu e meta pa sostene personanan cu Autismo y nan famia, pa medio di campaña di conscientisacion, tayer pa mayor y docente, y actividad particularmente pa muchanan cu Autismo. E fundacion ta totalmente dependiente di donacion. Pa mas informacion por tuma contacto cu oficina di FAA, De La Sallestraat 41a, telefon: 588-1179, e-mail fundacion_autismoaruba@yahoo.com

Caminata 'Ban duna Kayleen un man pa su salud'



NOORD - Centro di Bario Noord, hunto cu famia di Kayleen Trimon ta organisando un caminata pa recauda fondo. Inicialmente e fecha di caminata tabata ayera (diadomingo), pero mirando cu e benta di carchi no ta bayendo manera nan ta desea, a dicidi di cambia e fecha. Fecha nobo a bira 31 di maart. Esaki segun e comunicado ricibi di e Centro.

E comunicado ta bisa; Kayleen ta un chikitin di 2 aña cu ta masha spierto y dushi, y cu a nace cu un 'Espina Bifida' (open rug). Ainda e no por cana y ta completamente dependiente. Pa su salud el a yega di bay Colombia y Hulanda caba y dentro di poco e tin cu bay Hulanda un biaha mas.

Manera ta conoci AZV ta paga pa e pashent y un acompañante. Den e caso aki e tata ta bay oficialmente como su acompañante. E meta di e caminata ta pa haci posibel cu e mama tambe por realisa e biahe importante aki hunto cu Kayleen. Cu otro palabra, mediante e caminata, kier recauda fondo pa por cubri e gastonan di biahe y estadia.
Inicialmente e fecha di caminata tabata ayera, pero mirando cu e benta di carchi no ta bayendo manera nos ta desea, a dicidi di cambia e fecha. Asina ta duna mas espacio pa promove e caminata y por recauda e fondo necesario pa Kayleen cu dia 7 di april ta biahando pa Hulanda.
Bo por aporta pa via di participa na e caminata cumprando un carchi na balor di Awg. 10,-. E caminata lo cuminsa y caba na Centro di Bario Noord. Caminata ta sali 5:30 di CBN y ta sigui e siguiente ruta: CBN, Cafe 080, Alto Vista, Sabana Liber, CBN. Carchinan ta obtenibel na IBiSa y por tuma contacto pa mas informacion : 565-7200.



Cosecha ta celebra dia di himno y bandera cu un 'art&farmers market'



ORANJESTAD - Diabierna, dia 16 di maart, Cosecha Oranjestad conhuntamente cu Taste my Aruba lo ta organisando nan prome 'Art & Farmer's market under the stars'. E edicion aki lo tin como tema e celebracion di nos dia di himno y bandera. E actividad ta cuminsa 6pm te cu 10pm.

Specialmente pa e celebracion aki ta bay tin varios artesano presente cu nan productonan traha na Aruba; nos mesun streanan di Aruba. E tienda Cosecha Oranjestad mes tambe lo ta habri te cu 10pm pa asina por duna oportunidad na nos localnan y turistanan pa bishita e tienda aki cu ta sostene nos artesano/artistanan local cu SEYO. Productonan cu por encontra e dia aki ta por ehempel joyas, productonan traha di calbas, simia di flamboyan, driftwood y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e productonan importa.

Ademas cu Cosecha ta habri Taste My Aruba tambe lo tin diferente cumida local traha na Aruba cu ingredientenan local manera Sopi oester, balchi pisca, bacalou, pisca fresco, diferente tipo di bolo y mucho mas.

Bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa acerca nan dia 17 maart.



ATA conduciendo un estudio di Carrying Capacity



ORANJESTAD - ATA ta conduciendo un estudio asina yama Carrying Capacity y ta di ta di opinion tin necesidad pa berdaderamente enfoca riba un desaroyo turistico. Nan ta conduci un encuesta bou comunidad local actualmente.

Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di ATA.
Aruba como destino turistico ta resalta, mirando cu e ta mantene su posicion como un di e destinacion preferi den Caribe. Desde aña 2011 e prioridadnan strategico di ATA ta enfoca mas riba e calidad di nos bishitante cu ta gasta mas durante nan estadia na Aruba. Pero atrobe ATA ta subraya e importancia di 'shift' nos manera di pensa y di ban guia nos desaroyo den un direccion duradero y di e enfoke grandi cu mester pone riba calidad di nos producto turistico.

"Integral na e plan aki y otro accionnan di ATA ta entre otro proteccion di nos herencianan cultural y natural, salvaguardia nos hospitalidad y stimula e espirito empresarial y di innovacion. Ta para keto na entre otro kico e biahero actual y di futuro ta spera di un vacacion, pero tambe kico nos mes ta desea di nos industria turistico. Turismo tin un impacto riba e calidad di bida di nos cada un y nos desaroyo turistico mester bay man den man cu nos desaroyo economico, como tambe ecologico.
Pero central ta, cu mester eleva calidad di nos producto turistico, e parti fisico y tambe e parti humano cu ta nos nivel di servicio. Esaki lo contribui na calidad di e vacacion pa nos bishitantenan desea y lo contribui na un calidad di bida sano pa cada un di nos."

"Esaki ta algo integral y no responsabilidad di ATA so: un y tur mester asumi responsabilidad cu esaki pa di e manera aki sigura cu nos pilar economico ta keda uno cu lo sirbi nos tur na un manera desea", asina e oficina di turismo ta bisa.

Kico ta carrying capacity?
"Esaki ta un estudio cu ta midi con nos turismo por sigui desaroya mientras cu nos ta salvaguardia y proteha nos medio ambiente y cultura, mantene e calidad di bida y felicidad di nos hendenan como tambe e felicidad di nos bishitantenan pa asina e experiencia cu nos ta brinda na nos turista keda optimal pa nan y nos hendenan. E encuesta menciona anteriormente ta mara na e estudio di Carrying Capacity."
ATA ta continua di splica: "Aruba su producto turistico ta uno madura. Aruba no tin mucho espacio pa crece den volumen considerando espacio fisico limita. Pues volumen no lo mira un crecemento manera esaki a mira den añanan nobenta. Mester eleva ingreso pa medio di turismo, y pa esaki mester eleva calidad di producto turistico, teniendo necesidad di nos bishitantenan y comunidad na cuenta. Un estudio di carrying capacity lo indica cuanto mas por expande den cierto areanan riba nos isla y unda ya no por expande mas y unda kisas si por pensa riba expansion."

Participa na e encuesta
Como parti di e estudio Aruba Tourism Authority lo conduci un encuesta cortico bao di nos comunidad. E ayudo local di nos hendenan ta sumamente importante pa e estudio aki. Pues p'esey ta invita pueblo di Aruba pa yena e encuesta y aporta na e estudio riba dianan 17 y 18 di maart. E team di ATA lo ta na varios parti di Aruba cu un bus. Tur hende cu participa den e encuesta riba dianan 17 y 18 di maart binidero lo ricibi un potret cu ta wordo saca ey mes y lo haya esaki na e mesun momento den un frame diseña pa e dia aki asina conmemora dia 18 di maart, nos Dia di Himno y Bandera.

Colombianonan na Aruba a vota den incertidumbre entre 'derecha y izquierda'



ORANJESTAD – Ayera, cantidad di Colombiano residencia na Aruba ta probechando e delaster dia di eleccion pa nan haci uzo di nan derecho democratico pa vota pa congreso di Colombia, kiermen senado y camara di representante.

Nan a bay vota den e mesun edificio unda consulado di Colombia ta situa na Oranjestad. Durante henter e siman, e eleccion aki a wordo desaroya for di 8or di mainta te cu 4or atardi. Na Colombia tabata un dia so di eleccion, esaki tabata ayera.

E eleccion aki ta pa eligi e miembronan di congreso y tambe pa esun interesa pa participa den un consulta popular inter-partidista. E consulta aki di e partidonan di 'izquierda y derecha', ta pa scoge e candidatonan cu ta bay participa den e eleccion pa presidente y vice presidente pa dia 27 di mei venidero. E 'Gran consulta por Colombia', lo eligi e candidato unico di derecha, entre Iván Duque, Marta Lucía Ramírez y Alejandro Ordóñez.

Eleccion na Aruba

Ex-presidente di Asociacion Amigos di Colombia, Marielis Tejada, kende a fungi como un di e huradonan di votacion, a declara na Bon Dia Aruba cu e echo cu e Colombianonan den exterior y particularmente na Aruba por vota ta algo masha di balora. Na e ocasion aki e por a ripara cu e interes y participacion tabata mas grandi cu den ocasionnan anterior. "Cada biaha mas Colombianonan den exterior ta mas preocupa pa e situacion di nos pais. Esaki ta algo extraordinario!"

Sra. Tejada a laga sa cu e hendenan jong kende pa prome biaha a bay vota, a ricibi un certificado di reconocimento. "Esaki ta extraordinario, nunca prome a yega di wak e cos aki." Un inkietud comun cerca un gran cantidad di votado tabata: Pa kende mi por vota? E echo cu nan ta bibando pafo di nan pais ta haci cu algun di nan no ta mucho interesa riba e realidad politico di nan pais. Segun sra. Tejada e inkietud di e votado tabata mas tanto con nan ta bay vota, con nan ta busca e candidato di nan preferencia riba e tarheta di votacion, pero algun di nan ta informacionnan cu lamentablemente como hurado imparcial nan no por duna, ya cu esaki ta prohibi. "E persona mester bini cu pleno conocemento pa kende e tin cu vota."

E eleccion aki a wordo celebra den completo ordo y bon organisacion. El a felicita e consulado y e diplomatico encarga, pero tambe tur e ekiponan di trabou cu a percura pa eleccion por a keda realisa exitosamente. "E tabata un bon organisacion y bon informacion", el a laga sa. Cada ciudadano tabata haya informacion na cua mesa e mester presenta su cedula pa obtene e tarheta di electoral pa vota y pa despues deposita den e urna di votacion.

Polarisacion

Mas cu 1500 Colombiano ta registra den nan censo electoral di nan pais pa vota na Aruba. Mientras na Colombia considerando e record historico di votado, alrededor di 16 miyon di Colombianonan a bay vota ayera. E biaha aki e eleccionnan pa Congreso tin algun particularidad masha singular. Un di nan ta e confrontacion ideologico pisa cu e presencia di ex-guerrilla di Farc cu ta participa pa prome biaha den eleccion. Pero tambe e denuncia grandi di corupcion cu ta trece cu esaki un opinion publico desfaborabel contra varios miembronan di e organo legislativo aki. Pero di otro banda e partido Centro Democratico (CD) di ex-presidente Alvaro Uribe, kende a yega di obtene e di dos mayor votacion pa senado cuater aña pasa. CD a consolida su mes como e partido principal di oposicion cu e posibilidad di logra un cantidad di voto den eleccion di ayera.

Segun un votado consulta pa Bon Dia Aruba, 'e eleccion aki ta uno crucial y importante mirando cu e pais Colombia ta practicamente polarisa entre e hendenan simpatisante di izquierda y esunnan di centro-derecha'.



Nick Alfonso Barraza ta un Colombiano residencia basta aña na Aruba. El a bisa cu a pesar cu e ta biba pafo di Colombia, como tur ciudadano di su pais el a bay eherce su derecho di bay vota. "Tur Colombiano mester cumpli cu e derecho aki pa asina e por tin un bos na momento cu e tin cu papia. Pasobra e persona cu no ta bin vota no tin derecho di opina ni bisa nada."

E ta haya cu eleccion aki ta masha importante pa Colombia su historia politico. "Nan ta un eleccion mas pisa cu esunnan anterior, pasobra e lucha ta pa poder y pa e pais por bay dilanti." E biaha aki e tendencia politico di derecha y izquierda ta mas marca na Colombia. Sr. Barraza ta haya cu esaki ta un 'pelea di tiger cu burico mara'. Sinembargo Colombia su pueblo tin e poder di dicidi e pais su futuro. P'esey e ta haya relevante pa tur hende por sa pa kende e mester bay vota, ya sea izquierda of derecha.

"Maneho di terenonan na un manera eficiente, transparente y integro."

Den cuadro di un maneho di Gobierno di Aruba, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, ta introduci un Maneho Teritorial y Infrastructura basa riba Integridad unda cu Transparencia y Responsabilidad lo prevalece.

Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP) lo conoce cambionan di maneho pa cu ortogacion di tereno pa vivienda, comercial y huurgrond. Proposito di e cambionan aki ta pa GARANTISA un maneho di terenonan na un manera transparente y integro.

Transparencia den Proceso di alocacion di tereno

1. DIP lo ta e UNICO organisacion autorisa y encarga pa procesamento di peticion y otorgacion di tereno segun regla y procedura prescribi. E ciudadano no ta depende di Minister pa cu procesamento di peticion pa tereno.
2. Proceso di otorgamento di tereno y permiso di construccion, sea publico of commercial, lo wordo simplifica y digitalisa. Cu esaki ta enfoka riba transparencia y eficiencia.

Condicionnan

3. Condicionnan y guia di proceso di otorgacion re-evalua y actualisa pa preveni mal uzo.
4. Lo introduce un sistema di supervision y mehora sanccion pa personanan of instancianan cu no ta cumpli na condicionnan aplicabel pa cu erfpacht.
5. Re-benta di terenonan erfpacht cu propositonan economico personal lo wordo strictamente prohibi.

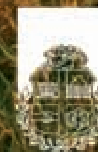
Vivienda Social

6. Lo introduci proyectonan pa cu desaroyo di viviendanan social y pagable pa pueblo.
7. Lo stimula pa personanan cu ta huur cas di FCCA, pa cumpra y ta doño di nan propio cas door di un contracto di 'huurkoop' di FCCA. Adicionalmente, lo trata na rebaha interes di hipoteca.

Pa mas informacion bishita www.dip.aw.

"Pa un Maneho Teritorial y Infrastructura Transparente y Integro."


DIRECTIE INFRASTRUCTUUR EN PLANNING


Gobierno Di Aruba